

**MONTAJE Y OPERACION DE LA SUPER MAQUINA  
CORTADORA DE TELAS MODELO PACER VI Y PACER VIII**

# **MANUAL DEL USUARIO**

**SUPER PACER VI**

**SUPER PACER VIII**

**TERCERA  
EDICION  
NOVIEMBRE  
DE 1980**

Número de serie de su Pacer WOLF

**LEA LAS INSTRUCCIONES EN LAS PA-  
GINAS 2 Y 3 ANTES DE OPERAR O  
MANEJAR ESTA MAQUINA.**

**WOLF**®

*Primera desde 1888*

**Dirección: 5570 Creek Road, Cincinnati, Ohio 45242 / U. S. A.**

**Teléfono: Código de área 513, No. 791-5194 / Telex: 214308 WEPCO**

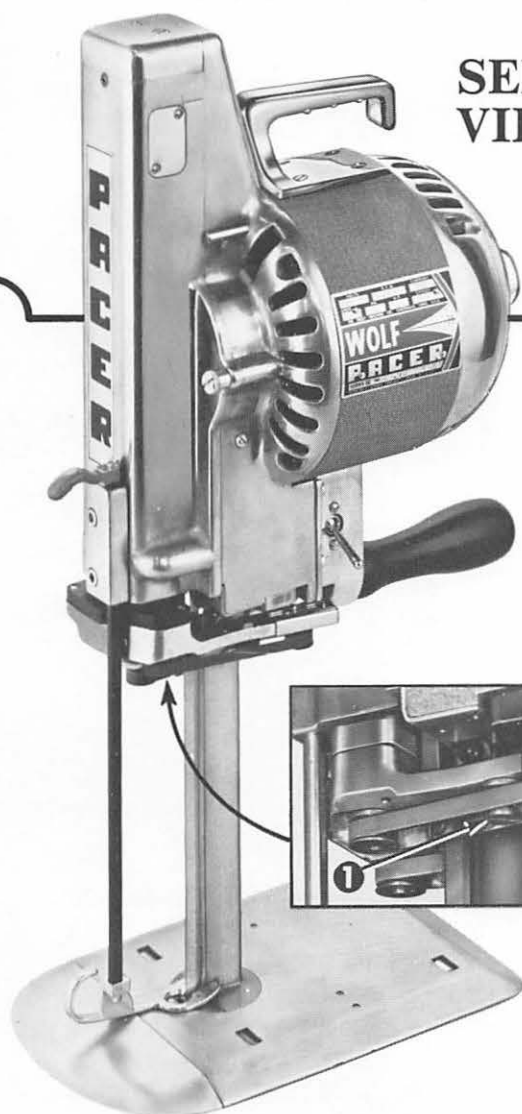
**From the library of: Superior Sewing Machine & Supply LLC**

# I N D I C E

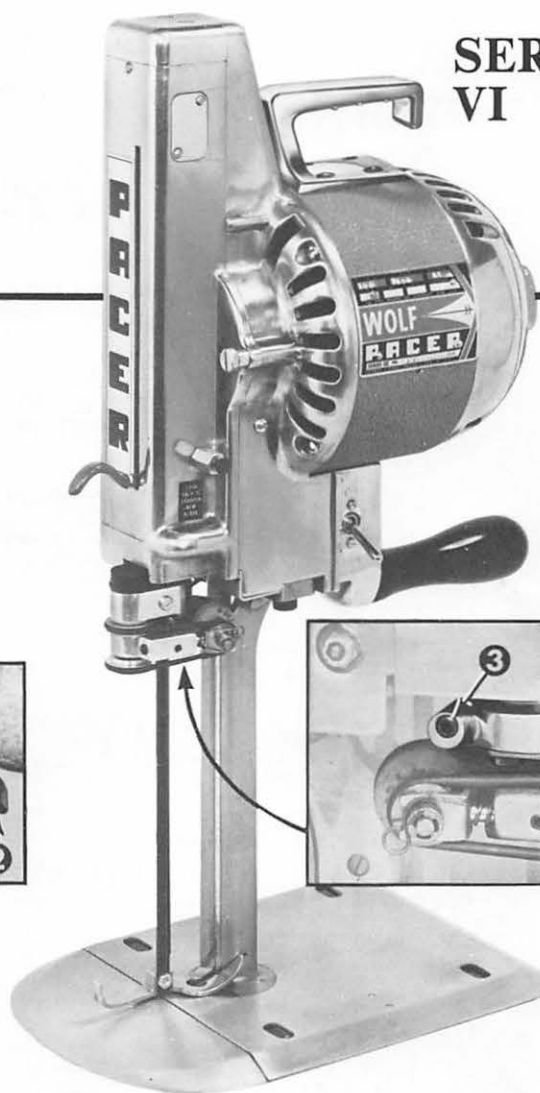
|                                                                       | Página         |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------|
| <b>SECCION I, MANUAL DE SERVICIO . . . . .</b>                        | <b>1 a 14</b>  |
| Pacer VI con Sistema de Afilado por Medio de Piedra .....             | 1              |
| Pacer VIII con Sistema de Afilado por Medio de Correa Impulsora ..... | 1              |
| Instrucciones para la Operación de Cada Nueva Máquina Pacer .....     | 2, 3           |
| <b>Mantenimiento de Todos los Modelos</b>                             |                |
| Cómo instalar las cuchillas .....                                     | 4-7            |
| Mantenimiento de cuchilla y standard .....                            | 4              |
| Alineación de cuchilla y cruceta .....                                | 4              |
| Lubricación .....                                                     | 5              |
| Ajuste de guías .....                                                 | 6              |
| Cómo cambiar la correa de goma .....                                  | 7              |
| Mantenimiento de rodillos y retenedores .....                         | 7              |
| Cómo desmontar el platillo del émbolo .....                           | 7              |
| <b>Mantenimiento de las Series VI Solamente</b> .....                 | 8-11           |
| Cómo afilar una nueva cuchilla .....                                  | 8              |
| Que rueda de esmeril se debe usar .....                               | 8              |
| Cómo cambiar las ruedas amoladoras .....                              | 9              |
| Cómo desensamblar el sistema de afilado .....                         | 9              |
| Ajustes correctos para el sistema de afilado .....                    | 10             |
| Ajuste del ensamble del freno del pedal .....                         | 11             |
| <b>Mantenimiento de las Series VIII Solamente</b> .....               | 12-14          |
| Cómo afilar una nueva cuchilla .....                                  | 12             |
| Cómo cambiar las correas de esmeril .....                             | 12             |
| Que correa de esmeril se debe usar .....                              | 12             |
| Ajustes correctos para el sistema de afilado .....                    | 13             |
| Ajuste del ensamble del freno del pedal .....                         | 14             |
| Cómo desensamblar el sistema de afilado .....                         | 14             |
| <b>SECCION II, MANUAL DE PARTES . . . . .</b>                         | <b>15 a 34</b> |
| Página de referencia .....                                            | 15             |
| Ensamblaje de manejo (unidad impulsora) y números de parte ..         | 16, 17         |
| Ensamblaje del motor y caja conectora, y números de parte .....       | 18             |
| Ensamblaje del motor y cordones conectores, y números .....           | 19             |
| Ensamblaje del standard, la inserción y el pedestal, y números ..     | 20, 21         |
| Ensamblaje del sistema de afilado de las series VI, y números ....    | 22, 23         |
| Ensamblaje del sistema de afilado de las series VIII, y números ..    | 24, 25         |
| Ensamblaje de la placa trasera (Series VI y VIII), y números .....    | 26, 27         |
| Ensamblaje del sistema de afilado de las series X, y números .....    | 22, 28         |
| Cuchillas .....                                                       | 29             |
| <b>Accesorios</b>                                                     |                |
| Guardia de seguridad Pacer .....                                      | 30             |
| Aceitador .....                                                       | 31             |
| Lubricador, guantes, lámpara, abrazadera, etc. ....                   | 32             |
| Herramientas — Lubricantes — Agentes de limpieza .....                | 33             |
| Garantía/Especificaciones de la cuchilla recta .....                  | 34             |

## MAQUINAS "WOLF" CORTADORAS DE TELA, CON CUCHILLA RECTA

Wolf ofrece dos modelos básicos en la línea de máquinas cortadoras de tela con cuchilla recta: todas las series VI, con sistema de afilado por medio de piedra, y todas las series VIII, con sistema de afilado por medio de correa impulsora. Ambas series son fabricadas en modelos de 5, 6, 7, 8, 10 y 14 pulgadas. Todas tienen la misma calidad mecánica en la que está basada la reputación de los productos WOLF. Ofrecemos debajo una comparación de ambas series.



**SERIES  
VIII**



**SERIES  
VI**

La máquina Pacer VIII de "WOLF" tiene una cabeza para afilado con una correa de esmeril única, que produce un filo excepcional sumamente útil y necesario para cortar materiales de textura delicada y retoques especiales. Las correas esmeriladas divididas en fina, medio gruesa y muy gruesa, son usadas para cambiar el filo de la cuchilla según se quiera cortar telas de textura media a/o textura gruesa. La selección del bisel de la cuchilla se obtiene de manera fácil y positiva, por intermedio de un simplificado control de ajuste de bisel. (Ver No. 1). La correa esmerilada es reemplazada en segundos por medio de un mecanismo rápido y sencillo (Ver No. 2).

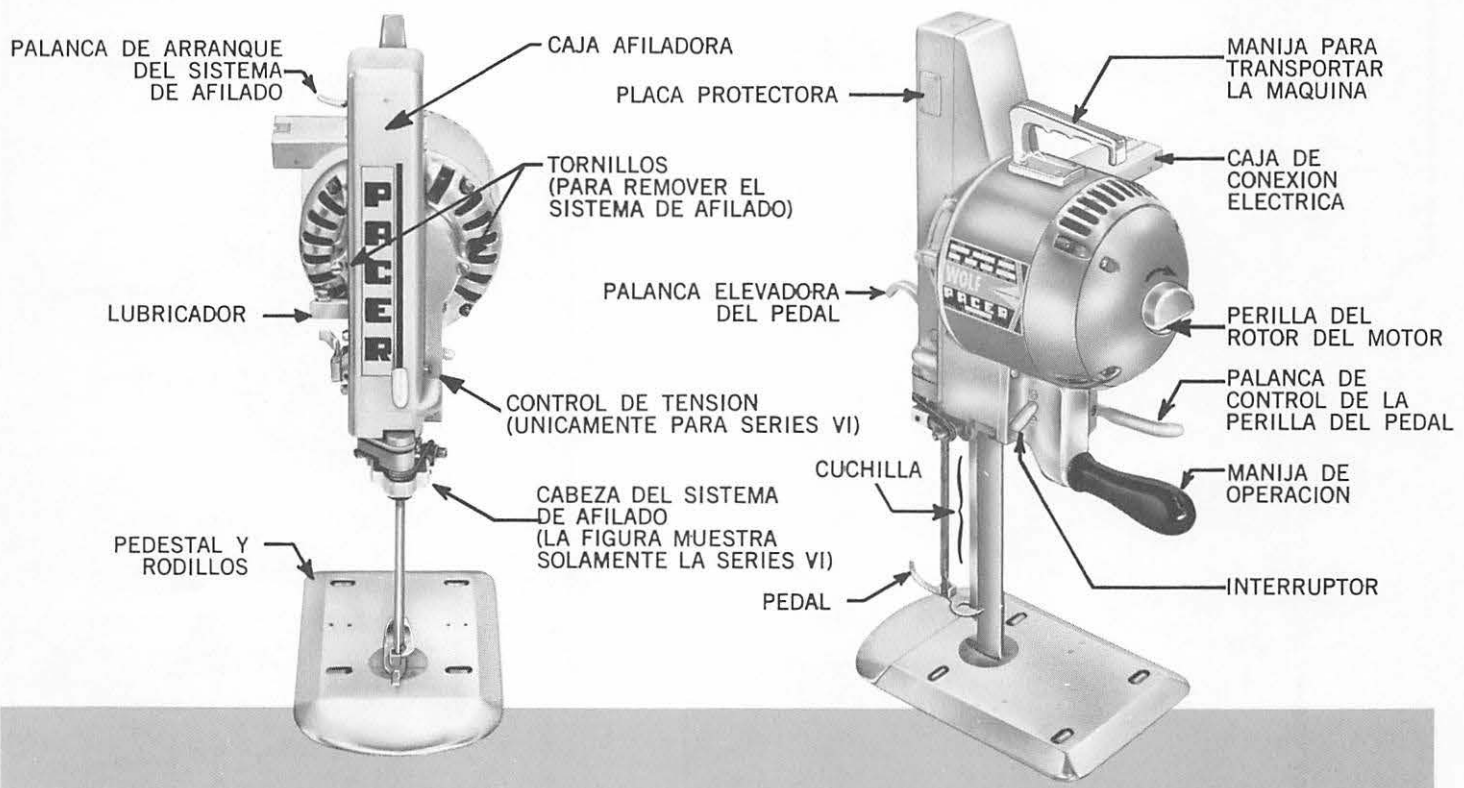
La máquina Pacer VI de "WOLF" tiene una cuchilla recta con sistema de afilado por medio de piedra que, sin duda alguna, es la máquina más versátil y económica para cortar una amplia variedad de telas. La tensión puede ser ajustada a fin de equilibrar la presión de la rueda esmerilada con extrema sensibilidad (Ver No. 3). Este mecanismo se tranca automáticamente por sí solo para que el ajuste deseado sea positivamente mantenido.

Equivalentes en milímetros de los tamaños de máquina: 5"=127 mm, 6"=152 mm, 7"=178 mm, 8"=203 mm, 10"=254 mm, 14"=356 mm.

# INSTRUCCIONES PARA LA OPERACION DE CADA NUEVA MAQUINA PACER

**Atención!: Lea las páginas 2 y 3 antes de operar la máquina**

El presente manual de montaje y operación es suministrado a los efectos de que Ud. le de a su máquina el mejor cuidado posible. Siguiendo cuidadosamente las instrucciones contenidas en este manual, Ud. se asegura el mayor rendimiento de su máquina con un mínimo mantenimiento. Correcciones de problemas de mayor mantenimiento deben ser hechas en nuestra fábrica o en su local, por un calificado experto en mantenimiento entrenado por WOLF o por un representante de WOLF.



La primera vez que su Pacer es puesta en servicio, deje que la máquina alcance temperatura ambiente antes de ser puesta en funcionamiento. Antes de conectar la corriente gire la perilla del rotor del motor para asegurarse que el motor rote libremente y que la cuchilla esté correctamente puesta (ver arriba). La cuchilla no debe tocar la mesa cuando se gire la perilla. **Atención:** La cuchilla viene afilada de fábrica,

por lo tanto cada nueva máquina está lista para ser usada inmediatamente. También controle que la cruceta resbale libremente entre las placas guías, quitando los tornillos (ver arriba) en el frente de la máquina, removiendo el afilador y girando la perilla del rotor del motor. Si la cruceta no resbala libremente lea la página 5 donde se explica como ajustar las guías. **Nota:** No aceitar las guías de la cruceta.

## CUIDADO

**SIEMPRE DEBE OBSERVARSE EL MAXIMO CUIDADO AL MANEJAR O USAR ESTA MAQUINARIA**

Desconectar el conector eléctrico cada vez que se trabaje en el arreglo de la máquina. Para su mayor protección mantenga el pedal siempre bajo cuando no se esté usando la máquina y lo más bajo posible cuando se esté cortando. Nunca colocar la mano entre el pedal y la cuchilla o en el camino del sistema de afilado cuando se esté operando la máquina.

## CONECTOR ELECTRICO

La caja conectora en la máquina Pacer está taladrada para conectar tanto la fase sencilla como la triple (ver esquema abajo). Los enchufes WOLF (al igual que muchos otros) se ajustarán usando adimentos más pequeños obtenibles por medio de la fábrica. Si Ud. instala ganchos de conexión de bloque, asegúrese que estén bien ajustados y que se use el botón de apoyo del cordón. Antes de poner en operación las máquinas de tres fases, asegúrese que el motor gire en la dirección señalada por la flecha indi-

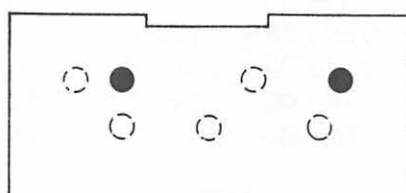
cadora de la parte trasera de la cabeza del motor. Para verificar la dirección de la rotación, hágase un contacto rápido con el motor encendido.

Si la dirección no es la dirección correcta, la rotación se puede cambiar invirtiendo dos de las líneas del circuito.

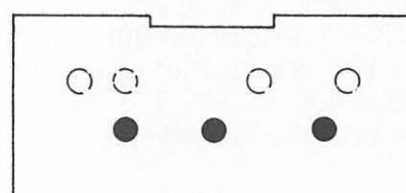
Si se deja girar el motor en la dirección contraria, la manivela se soltará dañando la máquina. Los motores de una fase automáticamente giran en la dirección correcta.

Diagrama de las Combinaciones de Bornes para el Bloque Conector de la Pacer WOLF, con varios Enchufes de Acoplamiento.

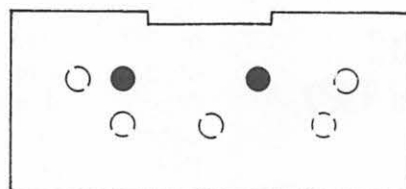
Para asegurar un mejor rendimiento use repuestos WOLF solamente.



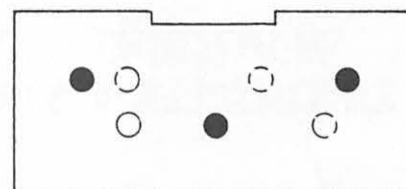
**WOLF DE UNA FASE**



**WOLF DE TRES FASES**



**EASTMAN DE UNA FASE**



**EASTMAN DE TRES FASES**

(") = Pulgadas

## VELOCIDADES PARA CUCHILLA RECTA

|            | 50 CICLOS   |             |            | 60 CICLOS   |             |
|------------|-------------|-------------|------------|-------------|-------------|
|            | 3600 R.P.M. | 1800 R.P.M. |            | 2900 R.P.M. | 1450 R.P.M. |
| MOVIMIENTO | PUL./MIN.   | PUL./MIN.   | MOVIMIENTO | PUL./MIN.   | PUL./MIN.   |
| 1-1/8"     | 8,100       | 4,050       | 1-1/8"     | 6,525       | 3,262.5     |
| 1-1/4"     | 9,000       | 4,500       | 1-1/4"     | 7,250       | 3,625       |
| 1-3/8"     | 9,900       | 4,950       | 1-3/8"     | 7,974       | 3,987       |
| 1-1/2"     | 10,800      | 5,400       | 1-1/2"     | 8,700       | 4,350       |
| 1-3/4"     | 12,600      | 6,300       | 1-3/4"     | 10,150      | 5,075       |

### MOVIMIENTO DE LA MAQUINA

|         |             |      |
|---------|-------------|------|
| 1¼ pul. | Corto       | 32mm |
| 1⅜ pul. | Medio       | 35mm |
| 1½ pul. | Largo       | 38mm |
| 1¾ pul. | Extra Largo | 44mm |

### TAMAÑOS DE LA MAQUINA

|        |       |         |       |
|--------|-------|---------|-------|
| 5 pul. | 127mm | 8 pul.  | 203mm |
| 6 pul. | 152mm | 10 pul. | 254mm |
| 7 pul. | 178mm | 14 pul. | 356mm |

# MANTENIMIENTO DE TODOS LOS MODELOS

Páginas 4, 5, 6 y 7

## INSTALACION DE LA CUCHILLA

Cuando sea necesario cambiar la cuchilla de la máquina, apoye la mano sobre uno de sus lados de modo que la placa donde está el nombre quede cara arriba. Inserte la llave inglesa (No. 1092000), en el perno de la cuchilla, y quite la cuchilla por debajo

del pedal (ver No. 4 abajo). No es necesario quitar el afilador para remover la cuchilla. Para reemplazar la cuchilla ponga el protector sobre la parte afilada de la cuchilla, para proteger la mano, y empuje la cuchilla hacia arriba y atrás en la ranura. Cuando la cuchilla esté bien encajada ajuste el perno. La máquina debe estar en posición vertical al ajustar el perno de la cuchilla de modo de prevenir que se enganche.

Antes de afilar vea las instrucciones en la página 8 para las series VI con sistema de afilado por medio de piedra, o la página 12 para las series VIII con sistema de afilado por medio de correa impulsora.

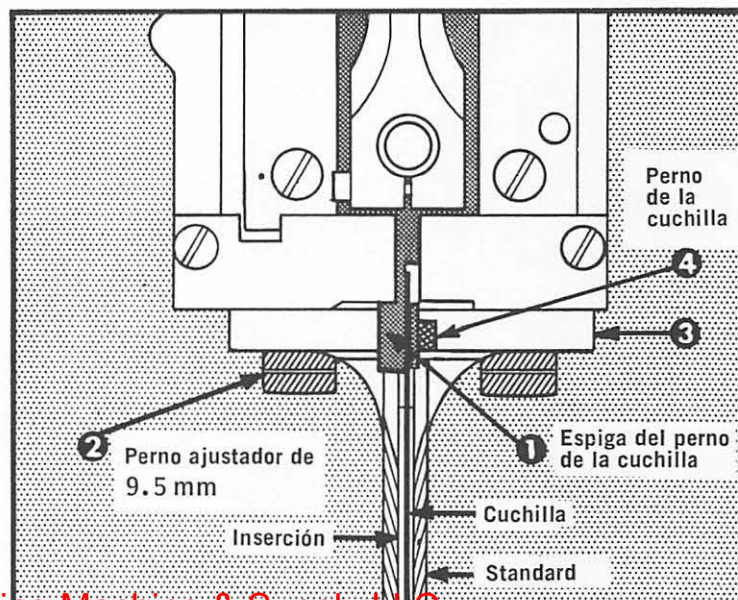
## MANTENIMIENTO DE LA CUCHILLA Y STANDARD

El mantenimiento de la cuchilla y standard, aunque sencillo, es importante para que la máquina funcione bien. Después de 40 horas de funcionamiento, o cuando sea

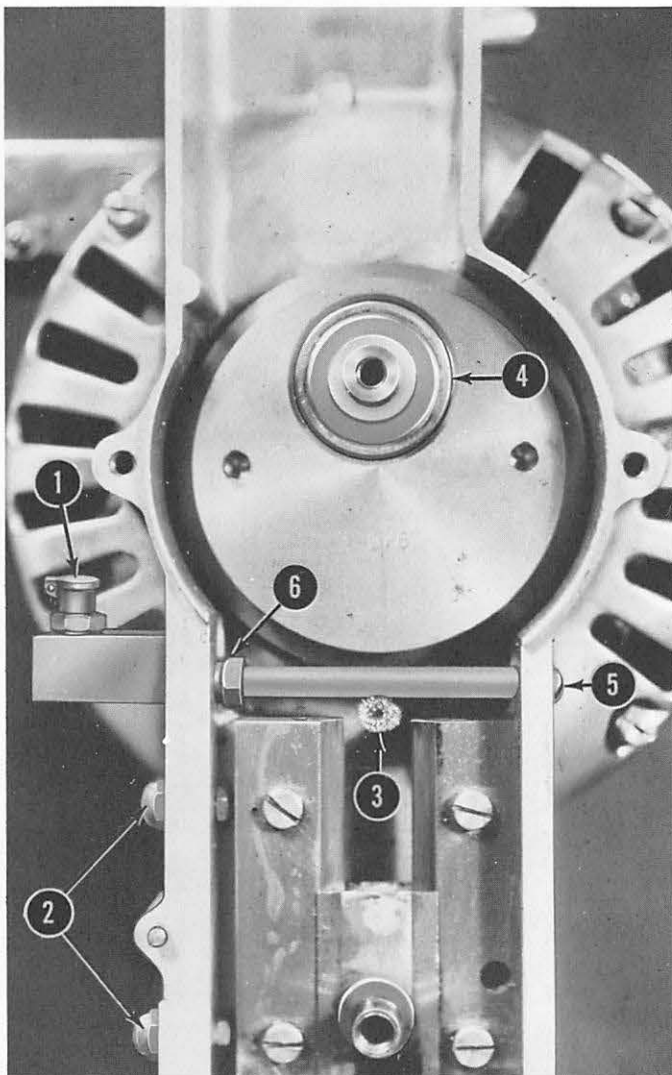
necesario, o al menos una vez por semana, la ranura de la cuchilla debe limpiarse cuidadosamente. De no observarse esta práctica, el standard puede atascarse provocando calentamientos e interrupciones. Para limpiar la ranura, quite la cuchilla y limpie la ranura con el limpiador especial (No. 2101200). Nunca opere la máquina con las inserciones gastadas (ver pág. 33 para herramientas).

## ALINEACION DE CUCHILLA Y CRUCETA

Al ajustar a reemplazar las guías verifique la alineación entre la ranura de la cuchilla, el standard y la cruceta. Para ello, ponga una nueva cuchilla recta en la ranura, y deslice la cuchilla hacia arriba sobre el perno de la espiga de la cuchilla (ver #1 a la derecha) en la cruceta, con el perno de la cuchilla quitado. (#4) La cuchilla no debe ni hacer contacto con, ni quitarse de la espiga. Si es necesario ajustarla, afloje los dos pernos (#2) de  $\frac{3}{8}$  que están encima del standard, y martille encima del standard (#3) hasta obtener la alineación correcta. Una vez obtenida la posición correcta, apriete los pernos.



## LUBRICACION



La lubricación de la máquina se hace de manera muy sencilla. Cada 8 horas de operación agregue de tres a cinco gotas de un buen aceite lubricante (peso 30) al lubricador (#1 debajo). No la lubrique en exceso **NUNCA ACEITE LAS GUIAS DE GRAFITO.** (Las guías de acero de trabajo pesado requieren lubricación.) Si el aceite llegara a las guías, éstas se pondrían pegajosas y pararían el cortador. Si esto pasara, limpie las guías cuidadosamente enjuagándolas con una solución de KEEP-M-KLEEN. No es necesario remover las guías o la cruceta durante el limpiado. Una vez completada la limpieza, agregar aceite a la mecha de la cruceta.

Periodicamente se debe poner unas gotas de aceite en las piezas móviles y en las marchas, o después de haber sido limpiadas con solvente. Exceso de aceite en las piezas amoladoras junta esmeril y causa desgaste y un mal afilado. **NO ACEITE LOS CILINDROS EN LA PLACA DEL PEDESTAL.**

El pabito central (#3 a la izquierda) debe ser blando y debe estar en contacto con la mecha de la cruceta cuando la cruceta está en la parte alta del movimiento. Cambie las mechas si éstas están gastadas o rotas. Para cambiar la mecha, remueva el tornillo retenedor (#5) mientras que sujeta firmemente el lubricador con la mano. Ahora se puede retirar el tubo distribuidor. Para retirar el total ensamble aceitador, use una llave inglesa abierta y quite el perno del tubo de aceite (#6). El enroscado es hacia la derecha (es el normal).

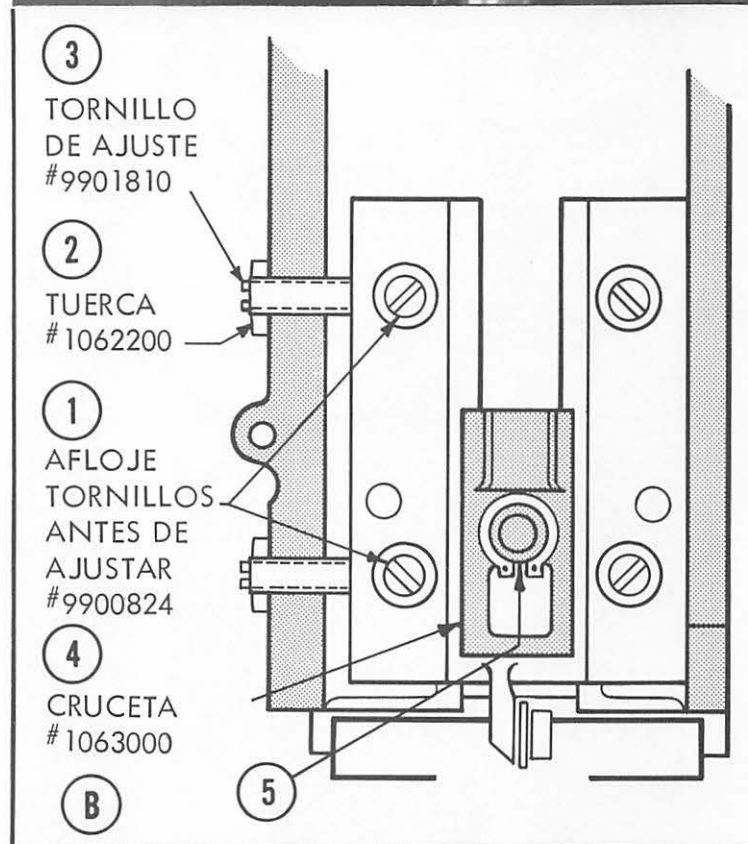
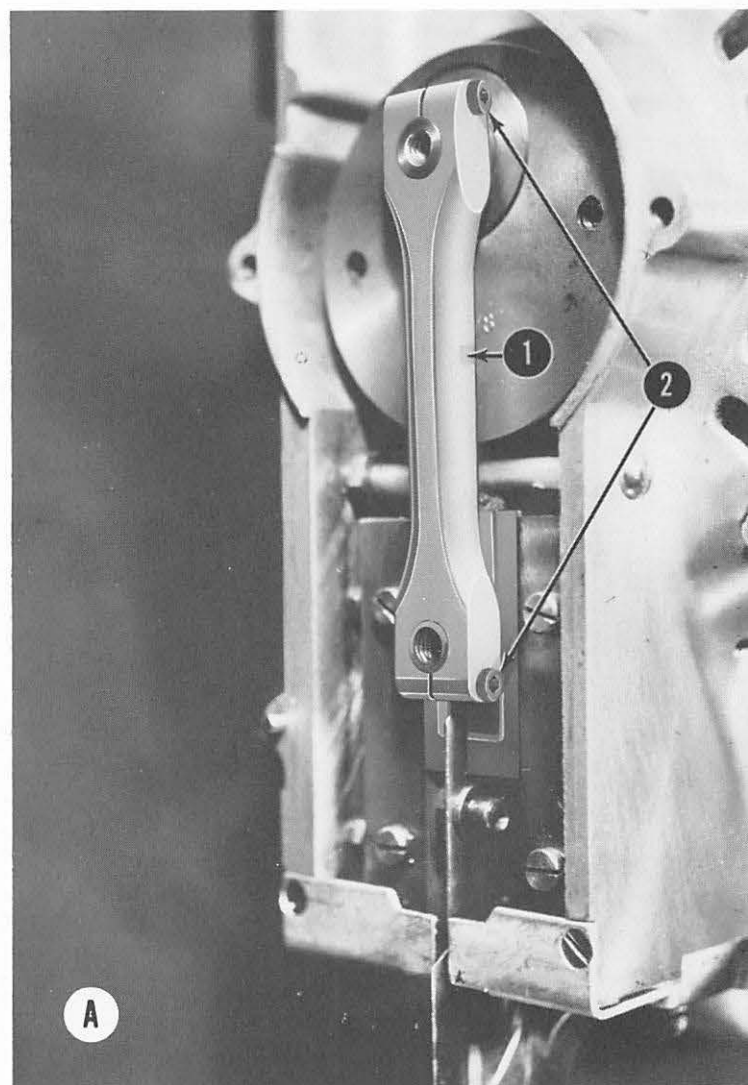
Todos los rodamientos cojinetes de esta máquina son sellados y pre-lubricados. Si el soporte del cigüeñal necesita aceitarse o ser reemplazado, quite la varilla conectora (Ver pág. 6. fig. A) luego quite la tuerca del soporte (#4 a la izq.) con la llave inglesa (#1091060). Ahora puede ser sacado el soporte del cigüeñal por medio del separador de espiga del juego de herramientas (no ilustrado). Use grasa para soportes de buena calidad, grasa de fábrica, especial para soportes de alta velocidad.

Los soportes deben ser reemplazados solamente por los fabricados por la WOLF. Por información sobre accesorios y herramientas vea página 33.

## AJUSTE DE GUIAS

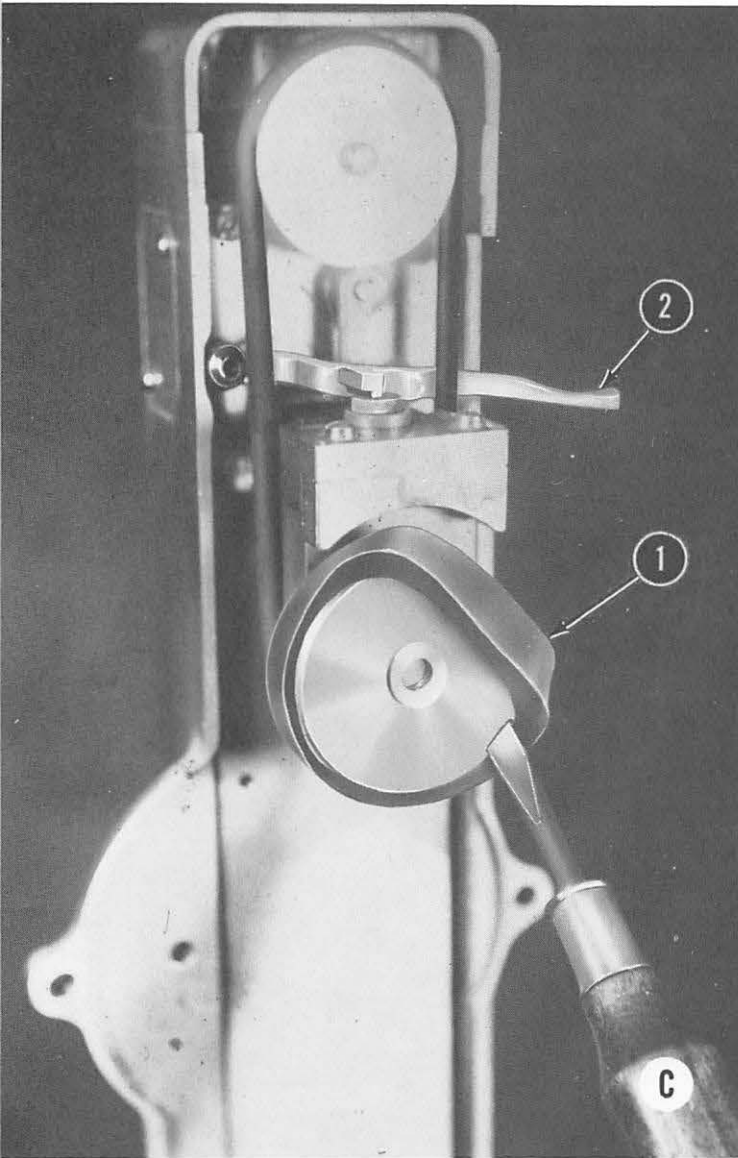
La placa guía y la cruceta se pueden ajustar si hacen ruido o si se congelan. Si las guías están rayadas o marcadas también es necesario cambiarlas. Para ajustar las guías, saque el ensamblaje encajado del sistema de afilado. Remueva la varilla conectora (#1 de fig. A) aflojando los dos tornillos que la sostienen (#2 de fig. A). Afloje los dos tornillos #9900824, y vuelva a apretarlos un poco, suficiente para que sujeten la guía y evitar que ésta se dispare durante el ajuste. Afloje la tuerca #1062200 (#2 de fig. B), y gire suavemente el tornillo de ajuste #9901810 en el sentido que permita más o menos juego en las guías. Una vez conseguido el ajuste apropiado, (la cruceta, —#4 de fig. B—, debe estar libre pero sin movimiento para los costados) apriete los tornillos #9900824. Luego apriete la tuerca #106220 mientras que sostiene con un destornillador al tornillo de presión evitando que éste gire. Reemplace la varilla conectora, asegurándose que ésta esté firmemente apretada contra la placa de la cruceta (#5 de fig. B) y con el muñón llevado hacia adelante a fin de poner presión contra la arandela del muelle, colocada entre la cruceta y la cabeza del muñón. Una vez en su posición correcta, apriete los tornillos de la varilla conectora (#2 en fig. A).

Ajuste adicional de la placa guía se hace mientras la máquina está en operación. Ajuste la guía hacia adentro hasta que la máquina funcione con mínimo ruido, entonces sáquela un poco hacia afuera y asegúrela en esa posición. Cuando se instalen guías nuevas este ajuste debe ser hecho repetidas veces, hasta que las guías desarrollen una brillante capa negra en su superficie. Una vez obtenido el ajuste apropiado, apriete los tornillos finales (#1 en fig. B).



## COMO CAMBIAR LA CORREA IMPULSORA DE GOMA

Ocasionalmente la correa impulsora (#1 en fig. C), ubicada detrás del sistema de afilado, necesitará ser reemplazada. Es una operación muy sencilla. Quite la correa de goma gastada, cortándola con un cuchillo. Para cambiarla, engrane la palanca de arranque (#2 en fig. C), ponga la correa nueva en la muesca y extiéndala por el aro con un destornillador.



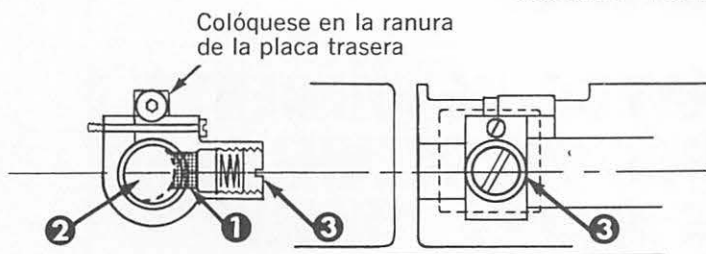
## MANTENIMIENTO DE RODILLOS Y RETENEDORES

Los rodillos y retenedores deben removerse y limpiarse regularmente. Una manguera de aire es ideal para esta operación. Se debe quitar toda la suciedad y las hilachas. No aceitar los rodillos. Una máquina limpia

siempre funciona mejor.

Se aconseja quitar regularmente toda suciedad e hilacha por medio de una manguera de aire.

## COMO DESMONTAR EL PLATILLO DEL EMBOLO



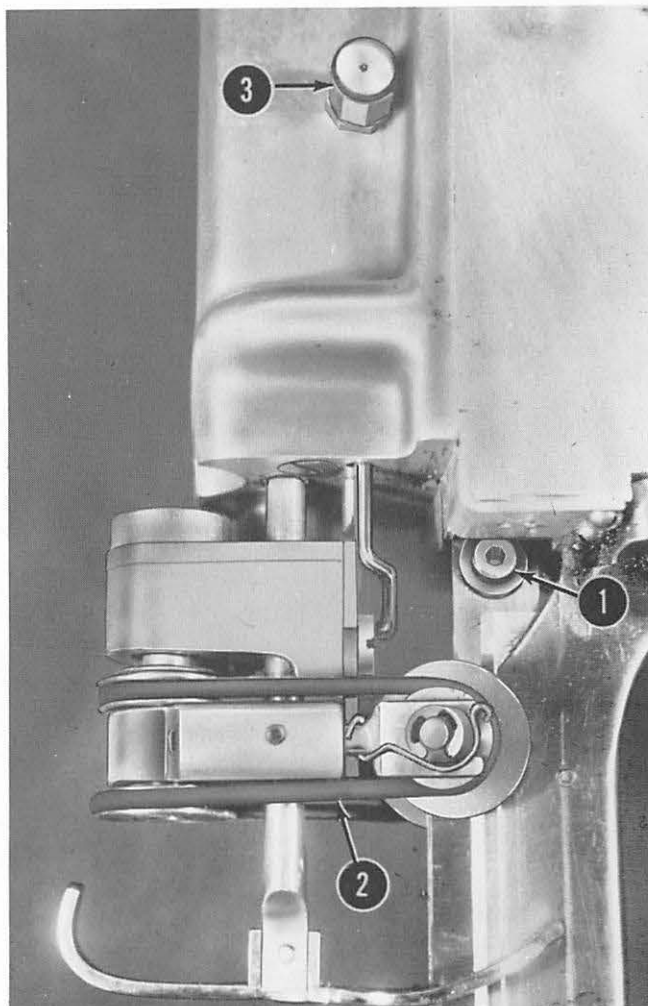
La placa de protección debe quitarse desde la abertura en la lado del ensamble del sistema de afilado.

Cuando se desmonte o instale el platillo del émbolo (#1 a la izq.) asegúrese que esté correctamente colocado en el eje motriz opuesto (#2). Cuando se reemplace la tuerca retentora del platillo del émbolo (#3), gírese la tuerca hacia abajo hasta que esté apretada. El sistema de afilado tiene que estar hacia arriba para que se llegue al platillo del émbolo por la abertura del costado. Existe una herramienta para ayudar a remover y reemplazar el platillo. Si interesado en comprarla, puede ordenarla con el No. 2107600.

# MANTENIMIENTO DE LAS SERIES VI SOLAMENTE

## COMO AFILAR UNA NUEVA CUCHILLA

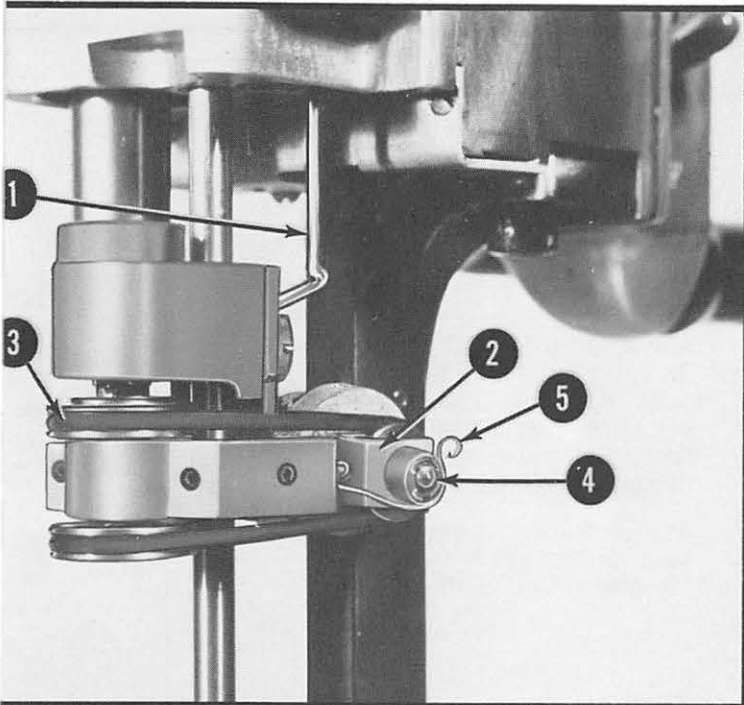
Para engranar el afilador, presione la palanca de arranque hacia abajo, como se muestra en la foto de la pág. 7, #2, fig. C. Cuando se afila por primera vez una cuchilla de repuesto, aflojese el botón de tensión (#3 de la derecha) durante dos o tres golpes del afilador y entonces suéltese el botón. Deje que el afilador de dos o tres golpes adicionales sin que el botón esté flojo. De esta manera la nueva cuchilla ya está pronta para cortar. AFLOJESE EL BOTON DE TENSION SOLO CUANDO SE AFILE UNA CUCHILLA NUEVA. Si se afila demasiado aparecerán irregularidades. Es aconsejable verificar si las nuevas cuchillas tienen irregularidades en la base. Quite, si existe la irregularidad, con una piedra de afilar de mano.



## QUE RUEDA DE ESMERIL SE DEBE USAR

La mayoría de las telas usan dos #1280100 — ruedas esmeriladas de 120 granos. Telas más gruesas, como denim usan dos #1280000 — ruedas esmeriladas de 80 granos. Para las cuchillas onduladas y dentadas use dos #1280000 — rueda de 80 granos.

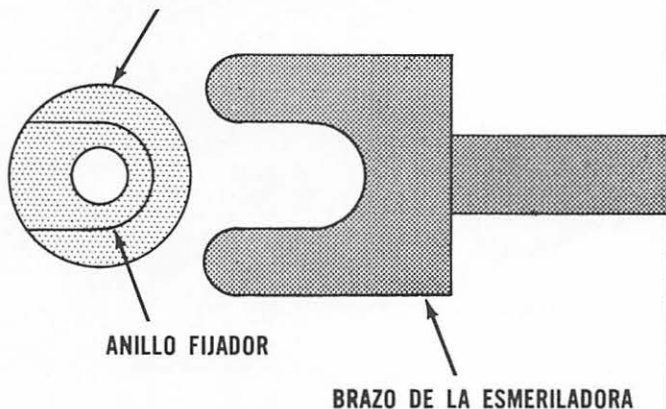
**PARA ASEGURAR UN MAYOR RENDIMIENTO  
USE SOLAMENTE REPUESTOS, CUCHILLAS  
Y PIEDRAS DE AFILAR MARCA "WOLF"**



PARA LIMPIAR O CAMBIAR LAS RUEDAS ESMERILADAS, quite la correa esmerilada (#3 de la izquierda). Gire el muelle (#5) para soltar el ensamble del eje de la rueda esmerilada. Quite la rueda de esmeril y el ensamble del eje (#4) deslizándolo hacia atrás, fuera del brazo de apoyo (#2). Las ruedas pueden ser ahora cambiadas quitando el tornillo montado y la arandela de la cara interior de la rueda.

Para limpiar las ruedas use el cepillo de alambre que viene con la máquina, y rociélas con el limpiador para rueda de esmeril Keep-M-Kleen de WOLF. También use el mismo producto para remover aceite y suciedad del botón de tensión (#1 a la izq.) y de todas las otras partes esmeriladas. Antes de poner las piezas en el brazo de apoyo, asegúrese que giren libremente.

RODAMIENTO (COJINETE) DE CAMBIO RAPIDO



LOS RODAMIENTOS DE CAMBIO RAPIDO deben colocarse en los brazos de apoyo de la rueda esmerilada, con el anillo fijador quitado. De insertarse con el anillo en posición incorrecta, la rueda esmerilada afilará el standard en lugar de la cuchilla. Lo mejor es poner el afilador en el centro de la cuchilla, y entonces moviéndolo horizontalmente de izquierda a derecha con la mano, observe la distancia entre el standard y las ruedas esmeriladas antes de poner en marcha la máquina.

Cuando reemplace la correa asegúrese que ésta esté correctamente puesta en las poleas. Cuando una nueva correa es puesta en la máquina, el balance de las amoladoras debe ser controlado tal como se explica en la página 10.

## COMO DESENSAMBLAR EL AFILADOR DE LAS SERIES VI

Para reparar o reponer las partes del sistema de afilado, quite los 2 tornillos (No. 1200700 de la pág. 15) y retire el ensamblaje de la caja frontal.

1. Para quitar la placa trasera, remueva la correa superior.
2. Quite 4 tornillos de la placa trasera.
3. Quite 2 tornillos de la placa frontal y la tapa de esa placa.
4. Quite 2 tornillos y la placa protectora.
5. Quite la tapa de la tensión, el muelle y

la zapata. (Fig. E de la pág. 10)

6. Quite el tornillo del platillo del émbolo, el muelle y el platillo del émbolo. Afloje el tornillo de la grapa. (Vea el final de la pág. 7)
7. Quite la contratuerca de seguridad No. 9902308, la rueda helicoidal No. 123000 y llave No. 1231000.
8. Bajando el eje, el ensamblaje completo de transmisión reversa puede quitarse conjuntamente con la cabeza de la correa afiladora.

## AJUSTES CORRECTOS PARA EL SISTEMA DE AFILADO

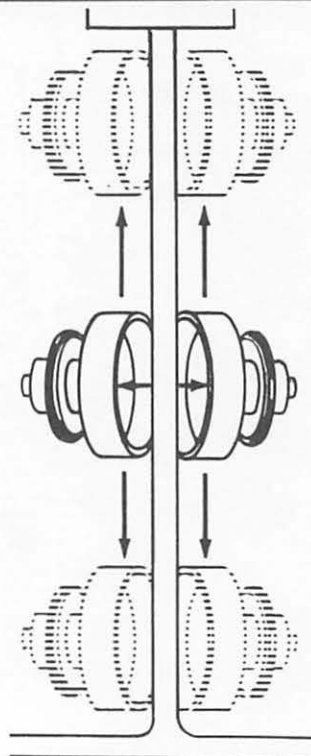
El ajuste y mantenimiento correctos del sistema de afilado da un mejor y largo servicio de la cuchilla. Si el afilador no funciona correctamente y tiende a afilar más un lado que otro, antes de tomar otra medida asegúrese que las ruedas amoladoras no estén sucias o gastadas. Si las piezas están sucias límpielas cuidadosamente. Revise la correa inferior (No. 2 de la pág. 8) para ver que el uso y tensión sean correctos, comparándola con una nueva correa. Si esto no soluciona el problema, la situación puede ser corregida ajustando los esmeriles. Para confirmar el ajuste del afilador, quite la tapa y el muelle (o resorte) (No. 3 de la pág. 8) del ensamblaje de tensión. Con la máquina en funcionamiento opere el afilador y, desde la parte trasera de la máquina, controle la posición de las ruedas amoladoras con relación a la cuchilla o al standard.

Para ajustar el balance de la rueda de esmeril del sistema de afilado, se debe, primeramente, destornillar un poco el tornillo de balance (No. 3 de la pág. 1) y, mientras que se hace funcionar el afilador sin la tapa de tensión, observar la posición que tienen las ruedas de esmeril con respecto a la cuchilla. La distancia entre la rueda y la cuchilla será mayor en el lugar donde la cuchilla está más alejada del tornillo de ajuste. Luego, muy lentamente, y mediante  $\frac{1}{8}$  de vuelta por vez, comience a ajustar el tornillo de balance. De esa forma, el espacio que existe en el lado del muelle de balance se cerrará lentamente. Cuando el espacio a ambos lados de la cuchilla sea el mismo, vuelva a montar el ensamblaje de la tapa de tensión (Fig. E). No apriete el tornillo de balance más de lo requerido para igualar la distancia a ambos lados, entre la rueda y la cuchilla. El balanceador de la rueda esmerilada también puede ser ajustado examinando el filo de la hoja. Si el lado de la hoja más alejado del tornillo de ajuste de balance está afilado demasiado, apriete el tornillo hasta obtener un filo parejo en ambos lados de la hoja. Si el lado de la hoja más cercano al tornillo de ajuste de

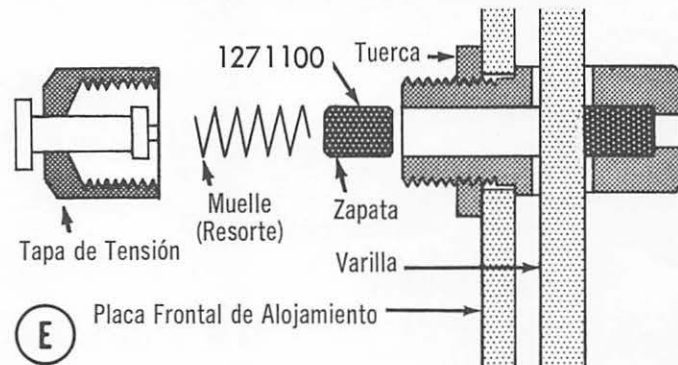
Si las ruedas amoladoras están puestas en la posición correcta, estarán centradas para que la distancia entre la cuchilla y la rueda esmerilada de cada lado sea igual. Si sólo una rueda está afilando, determine cual es y detenga la máquina.

Asegúrese de quitar la tapa de tensión antes de intentar ajustar el afilador.

D



Debajo se muestra el montaje correcto de los componentes del muelle (resorte) de ajuste de tensión.

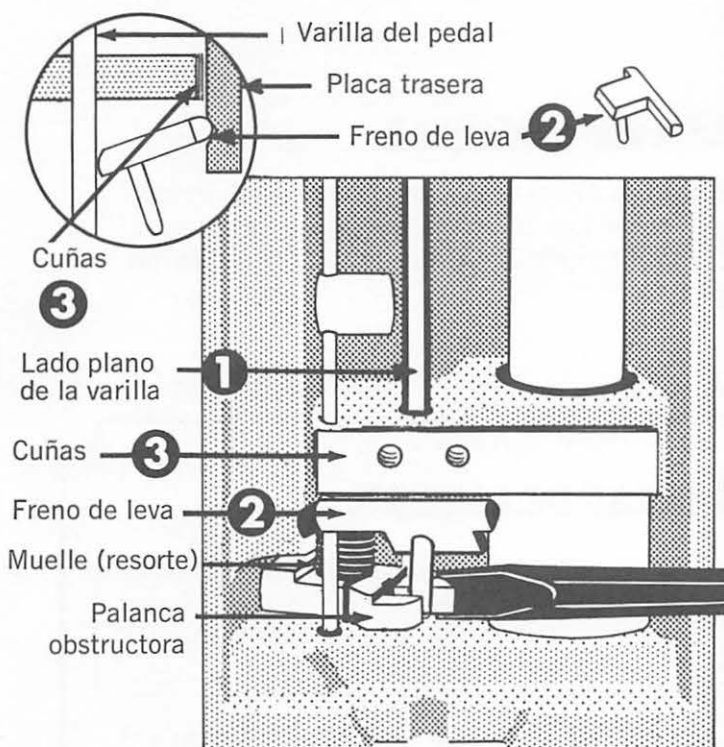


DEBE RECORDARSE QUE LAS RUEDAS ES-  
MERILADAS NO ESTAN CENTRADAS CUANDO  
LA MAQUINA NO ESTA EN OPERACION, POR  
LO TANTO, DEBE PONERSE EN FUNCIONA-  
MIENTO CUANDO SE QUIERA VERIFICAR EL  
AJUSTE.

balance está afilado demasiado, entonces el tornillo de control de balance debe ser aflojado un poco.

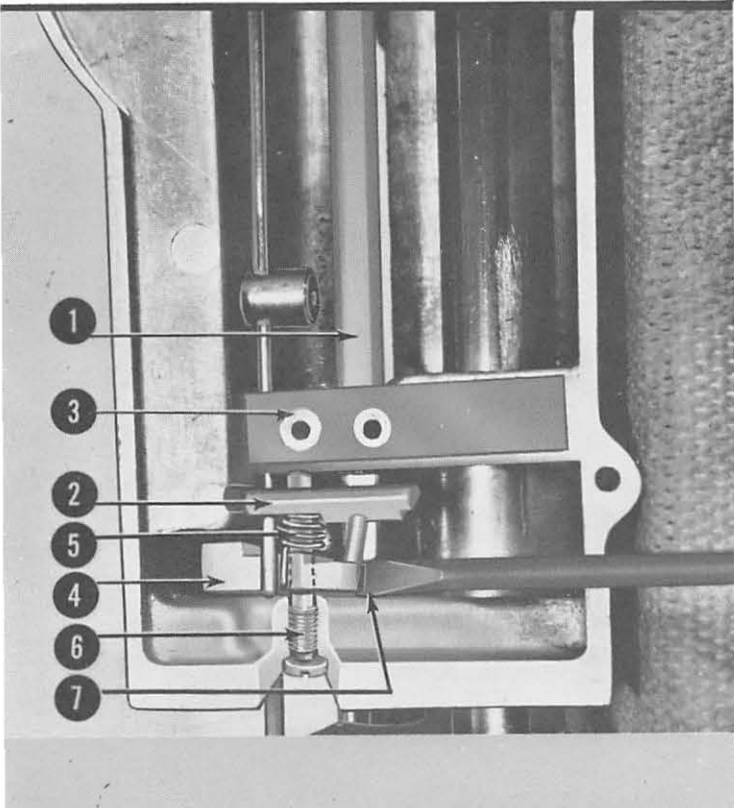
NOTA: Si el afilador no funcionara correctamente luego de realizar todas estas operaciones, es probable que la zapata de fibra No. 1271100 (mostrada en la fig. E), esté saturada con aceite y por eso resbala o vibra contra la varilla de tensión, desequilibrándola. ES NECESARIO MANTENER ESTA ZAPATA SIEMPRE LIMPIA . . . CUANDO SE SATURA CON ACEITE DEBE SER REEMPLAZADA.

## AJUSTE DEL ENSAMBLE DEL FRENO DEL PEDAL



Use un destornillador para girar y mantener la palanca obstructora hacia atrás y contra la tensión del resorte. Entonces coloque en posición el freno de leva, con el retén metido en los brazos pequeños de la palanca obstructora.

Mantenga el destornillador en esta posición mientras que coloca la placa trasera. Luego fije los 4 tornillos de la placa trasera.



**NOTA:** El ensamble del freno del pedal necesita ser ajustado solamente si la varilla del pedal no ajustara.

El dibujo y foto del freno del pedal que aparece a la izquierda, muestra la esencia del freno del pedal y la posición correcta para el freno de leva (No. 2). Cuando la placa trasera está bien colocada, la leva debe formar un ligero ángulo con la varilla del pedal, tal como se muestra en la foto (No. 1). Las cuñas están puestas entre la placa trasera y la caja de almacenaje, de modo que se puedan ajustar al ser usadas (No. 3). Añada o retire cuñas, según sea necesario, de modo de conseguir el ángulo correcto con la leva, tal como se observa en la foto y el dibujo. Si la varilla resbala las cuñas deben ser retiradas.

Para ensamblar, primero coloque el pasador del freno del pedal, el muelle y el remache (Nos. 4, 5, y 6 en la foto). Luego ubique la varilla del pedal (No. 1).

Coloque un destornillador (No. 7) encima de la varilla del pedal (No. 1), y debajo del pasador del freno (No. 4), para mantener el freno del pedal en la posición de soltura cuando se reemplace la placa trasera. Esto debe hacerse para evitar que se dañe la placa trasera, y para apretar sus 4 tornillos correctamente. No se moverá en conjunto sin que el freno (traba) haya sido soltado. Asegúrese que las cuñas (No. 3) estén en la posición correcta antes del ensamble final de la placa trasera. Reemplace el freno de leva (No. 2).

ANTES DE REPONER LA PLACA TRASERA, asegúrese que el afilador haya sido bajado ( $\frac{1}{2}$  pulgada) para prevenir que el mecanismo del afilador se dañe.

# MANTENIMIENTO DE LAS SERIES VIII SOLAMENTE

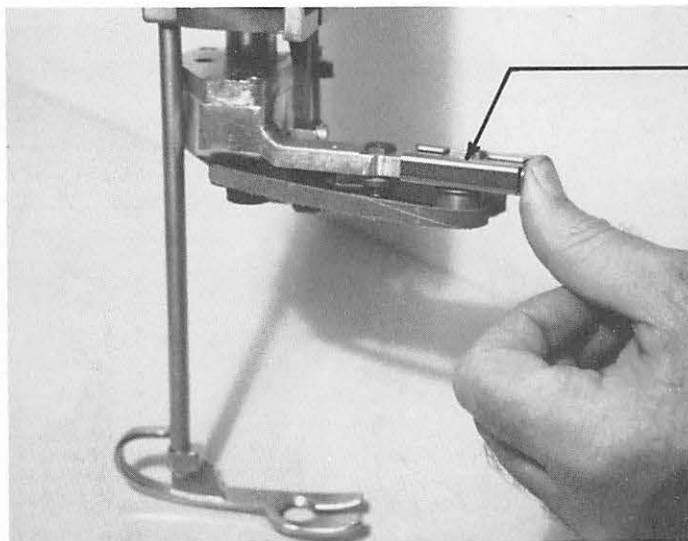
PAGINAS 12, 13 y 14

## COMO AFILAR UNA NUEVA CUCHILLA

Para engranar el afilador, presione la palanca de arranque hacia abajo como se muestra en la foto de la pag. 7 (No. 2).

Haga dar al afilador 5 o 6 golpes (movimientos) para lograr un mejor borde, y ya está pronta la máquina para cortar. No afile en exceso.

## COMO CAMBIAR LAS CORREAS DE ESMERIL



Aceite las correas de las poleas en este lugar, con 1 o 2 gotas por semana. No aceite en exceso.

Para reemplazar la correa de esmeril, simplemente empuje el portador hasta que la correa quede libre. Deslice la nueva correa y vuelva el portador a la posición original. El mecanismo de cambio rápido por medio de resorte, automáticamente dará la tensión adecuada. Cuando cambie correas asegúrese que el afilador esté hacia arriba.

## QUE CORREA DE ESMERIL SE DEBE USAR

WOLF ofrece cuatro tipos de graduación diferentes en sus correas de esmeril, de modo de satisfacer todos los posibles requerimientos en cuanto al corte de telas. Con una selección que va desde fina a muy

gruesa, Ud. puede afilar sus cuchillas para que corten todo tipo de telas rápidamente y con suma limpieza. Debajo se explica cada tipo de correa y sus usos.

| CORREA                        | No. WOLF       | PARA USAR EN:                              |
|-------------------------------|----------------|--------------------------------------------|
| <b>FINO</b> (180 granos)      | <b>1350000</b> | Sintéticos, Tejidos, Telas de telar flojas |
| <b>MEDIO</b> (120 granos)     | <b>1350100</b> | Algodones, Lanas ligeras                   |
| <b>GRUESO</b> (80 granos)     | <b>1350200</b> | Denims livianos, de Telares apretados      |
| <b>MUY GRUESO</b> (60 granos) | <b>1350300</b> | Denims pesados, Cuero, canvas              |

## AJUSTES CORRECTOS PARA EL SISTEMA DE AFILADO

### INSTRUCCIONES PARA EL NUEVO BRAZO DE PRESION NO AJUSTABLE

Los modelos Pacer VIII tienen un nuevo brazo de presión no ajustable que elimina la necesidad de ajustar la tensión en el brazo de la correa de esmeril. Además de reemplazar al antiguo brazo (1323060), las siguientes partes también han sido eliminadas:

1331000—1331500—VARILLA  
1331700—1331800—TORNILLO  
1334000—TORNILLO DE AFLOJE DE VARILLA  
1335000—RESORTE  
9901729—TUERCA DE RETENCION  
9902003—REMACHES DE CILINDRO

Es importante que la ranura para el ajuste del bisel se encuentre hacia adentro, afuera o por detrás, según el bisel requerido.

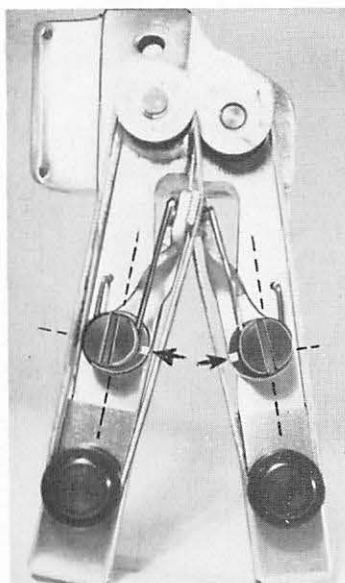
El pequeño bloque en forma de cuña del brazo no ajustable debe ser controlado cuando se encuentra en la posición de afilado (cerca del medio de la hoja). Debe encontrarse de .005" (0.127 mm) a .010" (0.254 mm) de la hoja, o sea del espesor de una hoja de papel de escribir.

#### COMO AJUSTAR EL BISEL DE LA HOJA

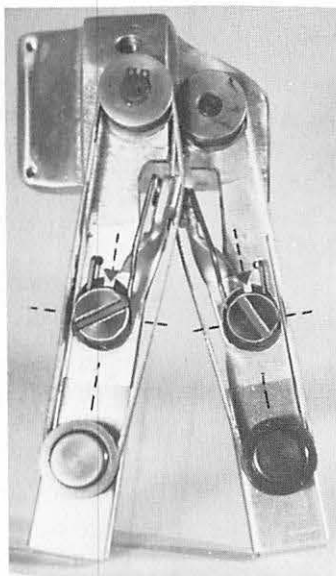
Para seleccionar el bisel apropiado para la tela que se va a cortar, por regla general se usa el bisel largo en telas más finas y un progresivo bisel más corto en telas medias o gruesas.

#### PARA AJUSTAR SIGA LOS SIGUIENTES PASOS:

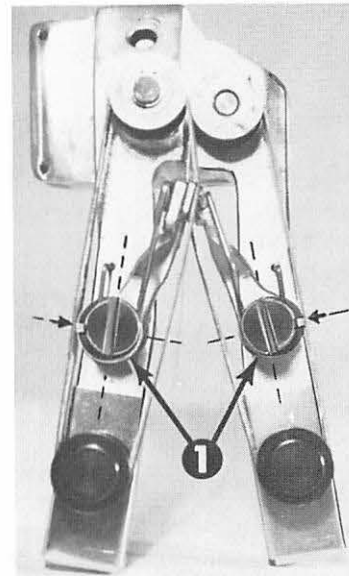
1. Afloje la tuerca #1212200 y el tornillo del hombro (#1 debajo)
2. Use una llave inglesa para seleccionar el ajuste de la leva de biselado, y manteniéndola en esa posición ajuste el tornillo.
3. Sostenga el tornillo y ajuste la tuerca.



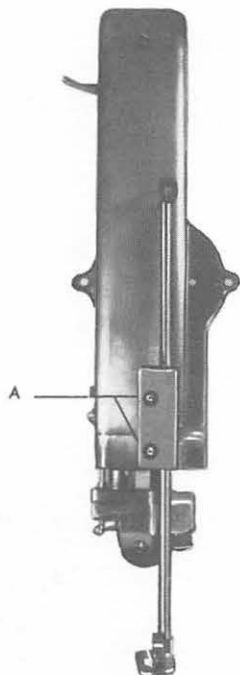
LARGO



MEDIO



CORTO

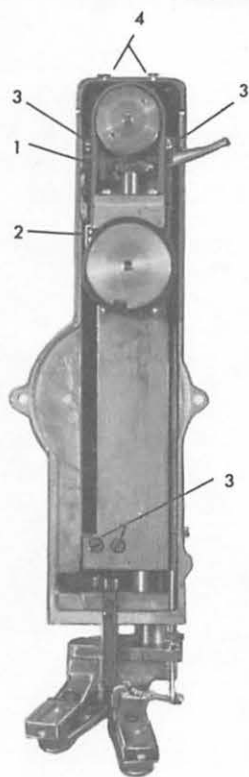


## AJUSTE DEL ENSAMBLE DEL FRENO DEL PEDAL

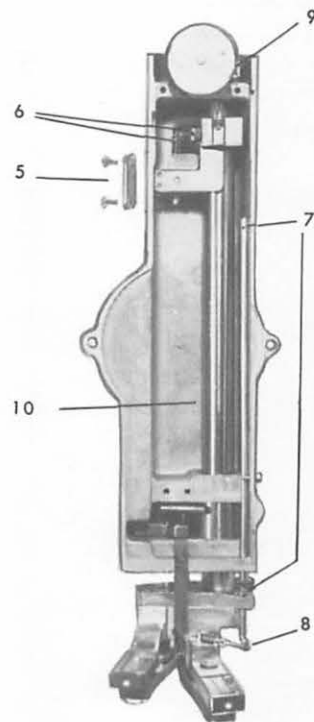
**NOTA:** El ensamble del freno del pedal necesita ser ajustado solamente si la varilla del pedal no retiene.

El mecanismo del pedal está ubicado sobre el almacenaje (encaje) frontal y se desmonta quitando dos tornillos (A). Para reensamblar, suelte la tensión del resorte (muelle) soltando la palanca obstructora con un destornillador, tal como se muestra en la página 11. Siga las instrucciones del parágrafo 3, también en la página 11.

## COMO DESENSAMBLAR EL SISTEMA DE AFILADO DE LAS SERIES VIII



1. Retire la correa superior.
2. Retire dos tornillos de la guía de nylon.
3. Retire cuatro tornillos de la placa trasera.
4. Retire dos tornillos y la tapa del almacenaje (encaje) frontal.
5. Retire dos tornillos y la placa frontal.
6. Retire el tornillo del platillo del émbolo, el muelle (resorte) y el platillo del émbolo. Afloje el tornillo de la grapa (tornillo sujetador). Vea información al final de la página 7.
7. Retire los dos remaches de la varilla del brazo liberador.
8. Retire la tuerca de la base de la varilla y retire la varilla.
9. Retire contratuerca de seguridad, rueda helicoidal y la llave de la parte superior del afilador.
10. Deslizando el eje hacia abajo, el ensamblaje completo de transmisión reversa puede entonces ser retirado junto con la cabeza del sistema de afilado.



# ILUSTRACIONES DE LAS PIEZAS QUE COMPONEN LA MAQUINA PACER

Este manual de partes ha sido dividido de acuerdo a los ensamblajes principales que se detallan debajo. La individualización de las partes que componen estos ensamblajes, así como los números que iden-

tifican dichas partes, pueden encontrarse en las páginas siguientes bajo el nombre de cada ensamblaje (unidad).

SISTEMA DE AFILADO POR MEDIO DE PIEDRA  
DE LAS SERIES VI-VER PAGINAS 22 Y 23  
SISTEMA DE AFILADO POR MEDIO DE CORREA  
DE LAS SERIES VIII-VER PAGINAS 24 Y 25  
SISTEMA DE AFILADO POR MEDIO DE PIEDRA  
DE LAS SERIES X-VER PAGINAS 22 Y 28

ROTULOS  
2 VELOCIDADES  
1092800  
SUPER 1092600  
JR. 1092700

TUERCA  
No. 1200700

ENSAMBLAJE DEL MOTOR  
Y CABLES DE CONEXION

ENSAMBLAJE DE MANEJO

ENSAMBLAJE DE  
LA PLACA TRASERA

## EQUIVALENTES EN MILIMETROS

Movimientos de la máquina:  $1\frac{1}{8}$ " extra corto 29 mm;  $1\frac{1}{4}$ " corto 32 mm;  $1\frac{3}{8}$ " Med. 35 mm;  $1\frac{1}{2}$ " largo 38mm;  $1\frac{3}{4}$ " ex. largo 44 mm.

Tamaños de máquina: 5" = 127 mm; 6" = 152 mm; 7" = 178 mm; 8" = 203 mm; 10" = 254 mm; 14" = 356 mm.

CUCHILLAS

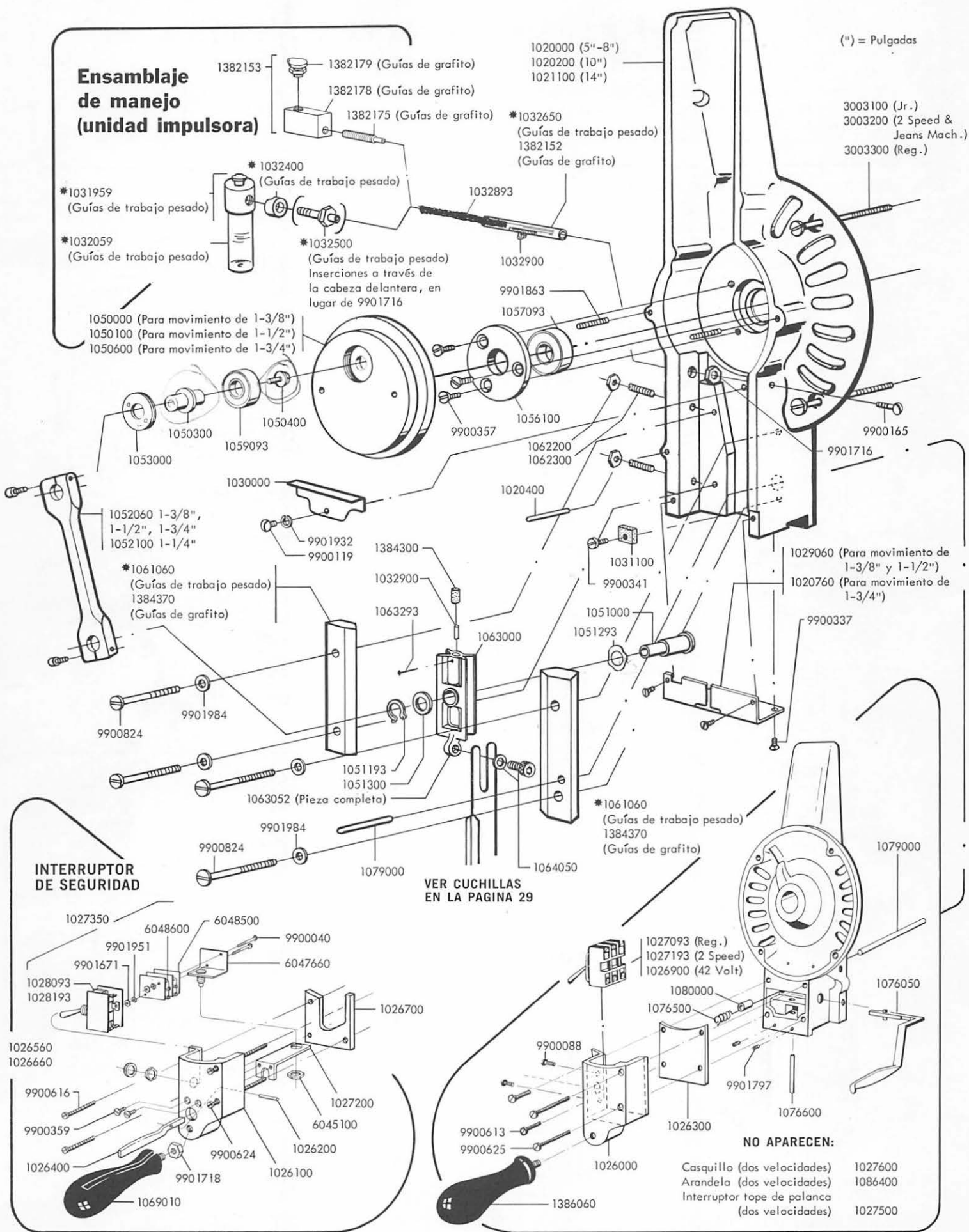
STANDARD Y PEDESTAL

**ATENCION: DEBE OBSERVARSE EL MAXIMO DE CUIDADO CUANDO SE MANEJE U OPERE ESTE TIPO DE MAQUINARIA.**

NOTA: AL ORDENAR REPUESTOS ESPECIFIQUE EL NUMERO DE SERIE DEL REPUESTO DESEADO, DESCRIPCION, TAMAÑO DE LA MAQUINA, NUMERO DE SERIE DE LA MAQUINA, Y NO. DE EDICION DEL MANUAL USADO.

Form by the Library of Superior Sewing Machine & Supply LLC

# **Ensamblaje de manejo (unidad impulsora)**



(") = Pulgadas

3003100 (Jr.)  
3003200 (2 Speed & Jeans Mach.)  
3003300 (Reg.)

**INTERRUPTOR DE SEGURIDAD**

**VER CUCHILLAS EN LA PAGINA 29**

**NO APARECEN:**

Casquillo (dos velocidades) 1027600  
Arandela (dos velocidades) 1086400  
Interruptor tope de palanca (dos velocidades) 1027500

## Números del Ensamblaje de Manejo

ORDENADOS NUMERICAMENTE

| Número de la pieza | Descripción                                            | Cantidad a usar si la unidad requiriera más de una | Número de la pieza | Descripción                               | Cantidad a usar si la unidad requiriera más de una |
|--------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1020000            | Front Head 5"-8"                                       |                                                    | *1061060           | Heavy Duty Guide S. A.                    | 2                                                  |
| 1020200            | Front Head 10"                                         |                                                    | 1062200            | Adj. Nut                                  | 2                                                  |
| 1020400            | Locating Pin                                           |                                                    | 1062300            | Set Screw                                 | 2                                                  |
| 1021100            | Front Head 14"                                         |                                                    | 1063000            | Crosshead                                 |                                                    |
| 1026000            | Switch Box - Super                                     |                                                    | 1063052            | Crosshead Assy. Complete                  |                                                    |
| 1026100            | Switch Box                                             |                                                    | 1063293            | Pin                                       |                                                    |
| 1026200            | Pivot Pin                                              |                                                    | 1064050            | Knife Bolt & Washer                       |                                                    |
| 1026300            | Head Shield                                            |                                                    | 1069010            | Handle - Dead-Man Switch                  |                                                    |
| 1026400            | Trigger                                                |                                                    | 1076050            | Presser Foot Lever                        |                                                    |
| 1026560            | Dead-Man Switch Complete - Reg. & Jr.                  |                                                    | 1076500            | Lever Return Spring                       |                                                    |
| 1026660            | Dead-Man Switch Complete - Dual                        |                                                    | 1076600            | Pivot Pin                                 |                                                    |
| 1026700            | Adaptor Plate                                          |                                                    | 1079000            | Footlock Push Rod                         |                                                    |
| 1026900            | Switch - 42 Volt                                       |                                                    | 1080000            | Push Rod Bushing                          |                                                    |
| 1027093            | Switch - Super                                         |                                                    | 1086400            | Washer                                    |                                                    |
| 1027193            | Switch - 2 Speed                                       |                                                    | 1382152            | Distributor Tube Assy. for Regular Guides |                                                    |
| 1027200            | Switch Mounting Bracket                                |                                                    | 1382153            | Lubricator S. A.                          |                                                    |
| 1027350            | Switch Assy. Complete                                  |                                                    | 1382175            | Oiler Mounting Tube                       |                                                    |
| 1027500            | Switch Lever Stop - 2 Speed (not shown)                |                                                    | 1382178            | Lubricator Mounting Bracket               |                                                    |
| 1027600            | Bushing - 2 Speed (not shown)                          |                                                    | 1382179            | Oil Hole Cover - Regular Guides           |                                                    |
| 1028093            | Override Switch - Reg. & Jr.                           |                                                    | 1384300            | Oil Pad                                   |                                                    |
| 1028193            | Override Switch - Dual only                            |                                                    | 1384370            | Fixed Guide (Graphite)                    |                                                    |
| 1029060            | Drip Pan 1-3/8 & 1-1/2 Stroke                          |                                                    | 1386060            | Handle w/Stud                             |                                                    |
| 1029760            | Drip Pan 1-3/4 Stroke                                  |                                                    | 3003100            | Motor Bolt - Jr.                          | 4                                                  |
| 1030000            | Oil Shield                                             |                                                    | 3003200            | Motor Bolt - 2 Speed & Jeans Mach.        | 4                                                  |
| 1031100            | Drip Pad Felt                                          |                                                    | 3003300            | Motor Bolt - Super                        | 4                                                  |
| *1031959           | Oiler Complete (Heavy Duty Guides)                     |                                                    | 6045100            | Thin Nut                                  |                                                    |
| *1032059           | Oiler Body S. A. (Heavy Duty Guides)                   |                                                    | 6047660            | Switch Bracket & Spring                   |                                                    |
| *1032400           | Mounting Collar (Heavy Duty Guides)                    |                                                    | 6048500            | Insulator                                 | 2                                                  |
| *1032500           | Mounting Tube (Heavy Duty Guides)                      |                                                    | 6048600            | Switch                                    | 2                                                  |
| *1032650           | Distributor Tube Assy. for Heavy Duty Guides           |                                                    | 9900040            | Screw                                     | 2                                                  |
| 1032893            | Pipe Cleaner                                           |                                                    | 9900088            | Switch Screw                              | 2                                                  |
| 1032900            | Distributor Wick                                       |                                                    | 9900119            | Screw for Oil Shield                      |                                                    |
| 1050000            | Crank 1-3/8"                                           |                                                    | 9900165            | Lubricator Tube Screw                     |                                                    |
| 1050100            | Crank 1-1/2"                                           |                                                    | 9900337            | Drip Pan Screw                            | 4                                                  |
| 1050300            | Crank Wrist Pin                                        |                                                    | 9900341            | Screw for Drip Pad                        |                                                    |
| 1050400            | Wrist Pin Screw                                        |                                                    | 9900357            | Flat Head Screw                           | 3                                                  |
| 1050600            | Crank 1-3/4"                                           |                                                    | 9900613            | Switch Box Screw                          | 2                                                  |
| 1051000            | Crosshead Wrist Pin                                    |                                                    | 9900616            | Switch Box Screw 7/8"(22.22 mm)           | 2                                                  |
| 1051193            | Retaining Ring                                         |                                                    | 9900624            | Switch Box Screw 2-1/2" (63.49 mm)        | 2                                                  |
| 1051293            | Wavy Washer                                            |                                                    | 9900625            | Switch Box Screw                          | 2                                                  |
| 1051300            | Fibre Washer                                           |                                                    | 9900824            | Screw for Guides                          | 4                                                  |
| 1052060            | Connecting Rod w/screws 1-3/8", 1-1/2", 1-3/4" Strokes |                                                    | 9901671            | Nut                                       | 2                                                  |
| 1052100            | Connecting Rod w/screws 1-1/4" Stroke                  |                                                    | 9901716            | Half Nut 3/8-24                           |                                                    |
| 1053000            | Bearing Locknut                                        |                                                    | 9901797            | Set Screw                                 | 2                                                  |
| 1056100            | Bearing Retainer                                       |                                                    | 9901863            | Stud                                      | 2                                                  |
| 1057093            | Front Head Bearing                                     |                                                    | 9901932            | Lock Washer                               |                                                    |
| 1059093            | Crank Bearing                                          |                                                    | 9901951            | Lock Washer                               | 2                                                  |
|                    |                                                        |                                                    | 9901984            | Washer                                    |                                                    |

### JUEGO DE CONVERSION A GUIAS DE TRABAJO PESADO

\* **GUIAS DE TRABAJO PESADO** — Wolf ofrece ahora, a aquellos que las prefieran, guías de trabajo pesado. Estas guías, siendo diferente a las de grafito, requieren lubricación, a consecuencia de lo cual necesitan un lubricador diferente y un tubo distribuidor. Debajo se encuentran todas las partes necesarias para este cambio de guías:

**1390150** — Juego completo de piezas/para guías de trabajo pesado

1031959 — aceiteador completo

1032650 — tubo distribuidor S.A.

1061060 — guías de trabajo pesado

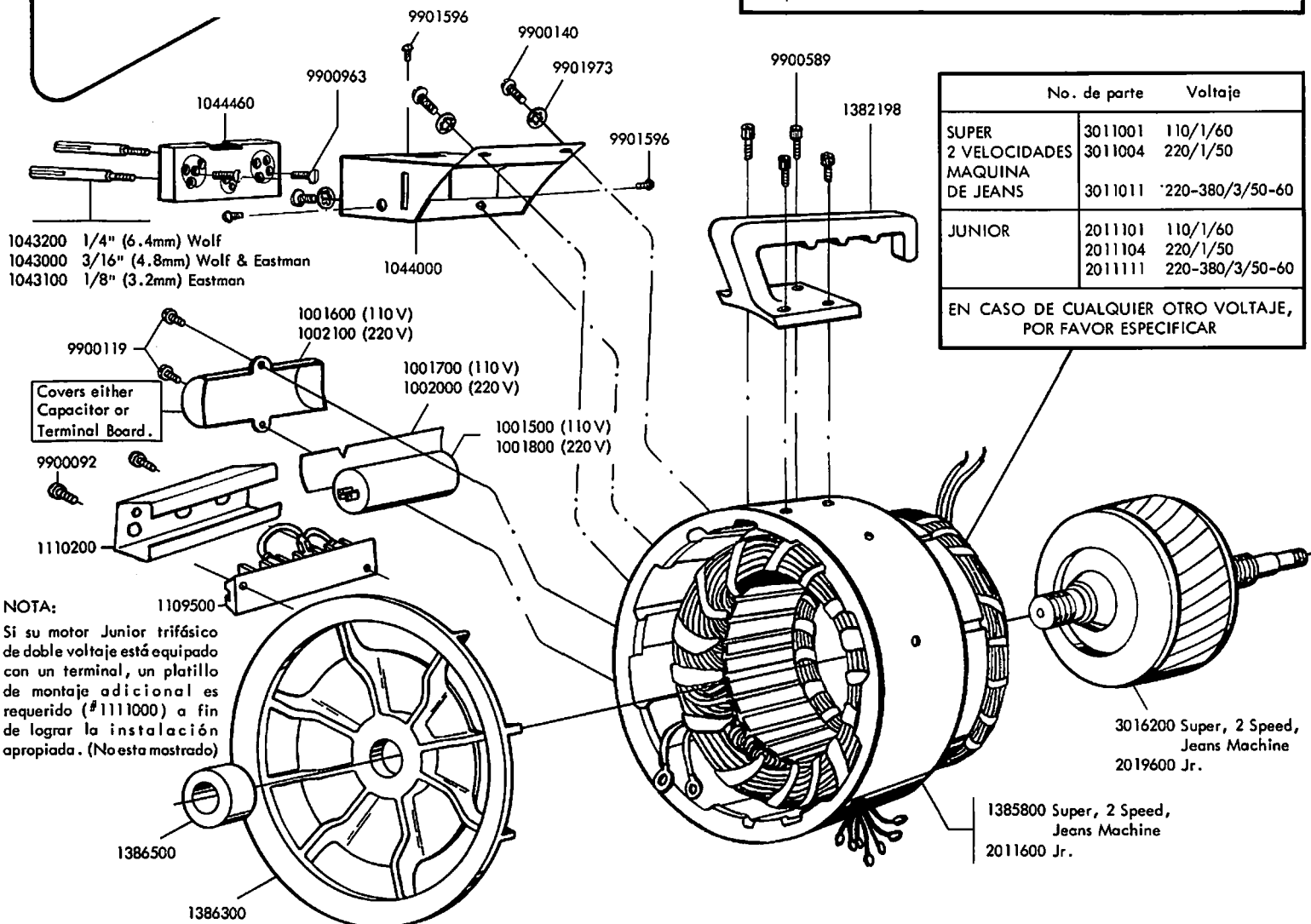
1386400 — pabito de guías (se usan dos)

EQUIVALENTES Machine Strokes: 1-1/8" Ex. Short 29 mm; 1-1/4" Short 32 mm; 1-3/8" Med. 35 mm; 1-1/2" Long 38 mm; 1-3/4" Ex. Long 44 mm  
EN MILIMETROS Machine Sizes: 5" - 127 mm; 6" - 152 mm; 7" - 178 mm; 8" - 203 mm; 10" - 254 mm; 14" - 356 mm

From the library of: Superior Sewing Machine & Supply LLC

## Ensamblaje del motor y de la caja conectora

\*NOTA: Los motores Junior de 220V y los de velocidad dual requieren el uso de un capacitor de 220V; todos los demás motores de 220V están bobinados con un arranque de 110V y por lo tanto necesitan capacitadores de 110V.



|                                                             | No. de parte | Voltaje         |
|-------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|
| SUPER<br>2 VELOCIDADES<br>MAQUINA<br>DE JEANS               | 3011001      | 110/1/60        |
|                                                             | 3011004      | 220/1/50        |
|                                                             | 3011011      | 220-380/3/50-60 |
| JUNIOR                                                      | 2011101      | 110/1/60        |
|                                                             | 2011104      | 220/1/50        |
|                                                             | 2011111      | 220-380/3/50-60 |
| EN CASO DE CUALQUIER OTRO VOLTAJE,<br>POR FAVOR ESPECIFICAR |              |                 |

("") = Pulgadas

NUMEROS PARA EL MOTOR Y LA CAJA CONECTORA - ORDENADOS NUMERICAMENTE

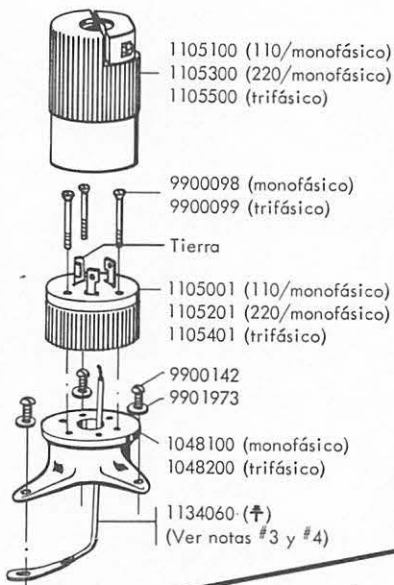
| Número de la pieza | Descripción                                                                  | Cantidad a usar si la unidad requiriera más de una | Número de la pieza | Descripción                                                          | Cantidad a usar si la unidad requiriera más de una |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| *1001500           | 110V Capacitor-Super/Jeans Mach., all voltages- 1 Ph. Jr./Dual, 110V - 1 Ph. |                                                    | 1386300            | Front Fan                                                            |                                                    |
| 1001600            | 110 V Capacitor Cover                                                        |                                                    | 1386500            | Front Fan Spacer                                                     |                                                    |
| 1001700            | 110 V Capacitor Insulator                                                    |                                                    | 2011101            | Jr. Stator 110/1/60                                                  |                                                    |
| *1001800           | 220 V Capacitor - Jr., Dual 220 V only - 1 Ph.                               |                                                    | 2011104            | Jr. Stator 220/1/50                                                  |                                                    |
| 1002000            | 220 V Capacitor Insulator                                                    |                                                    | 2011111            | Jr. Stator 220-380/3/50-60                                           |                                                    |
| 1002100            | 220 V Capacitor Cover                                                        |                                                    | 2011600            | Motor Case Jr.                                                       |                                                    |
| 1043000            | 3/16" (4.8mm) Connection Post - Wolf 3 Ph. & Eastman                         | 3                                                  | 2019600            | Rotor - Jr.                                                          |                                                    |
| 1043100            | 1/8" (3.2mm) Connection Post - Eastman                                       | as required                                        | 3011001            | Stator 110/1/60 Super, 2 Speed & Jeans Machine                       |                                                    |
| 1043200            | 1/4" (6.4mm) Connection Post - Wolf 1 Phase                                  | 2                                                  | 3011004            | Stator 220/1/50 Super, 2 Speed & Jeans Machine                       |                                                    |
| 1043500            | Ground Strap (not shown)                                                     |                                                    | 3011011            | Stator 220-380/3/50-60 Super, 2 Speed & Jeans Machine                |                                                    |
| 1043900            | Ground Center Post 1/4" Wolf only (not shown)                                |                                                    | 3016200            | Rotor - Super, 2 Speed & Jeans Machine                               |                                                    |
| 1044000            | Connection Box                                                               |                                                    | 9900092            | Terminal Board Mounting Screw-Reg. & Jr. (3Ph. only)                 | 2                                                  |
| 1044460            | Connection Block Assy.                                                       |                                                    | 9900119            | Screw for Cap. Cover                                                 | 2                                                  |
| 1109500            | Terminal Board Assy. (3 Ph. w/Dual Voltage)                                  |                                                    | 9900140            | Screw for Conn. Box                                                  | 3                                                  |
| 1110200            | Insulator - Terminal Board                                                   |                                                    | 9900337            | Terminal Board Mounting Plate Screw - Jr. (3 Phase only) (not shown) |                                                    |
| 1111000            | Terminal Board Mounting Plate - Jr. (3 Phase only) (Not Shown)               |                                                    | 9900589            | Screw for Top Handle                                                 | 4                                                  |
| 1382198            | Top Handle                                                                   |                                                    | 9900963            | Conn. Block Screw                                                    | 2 or 3                                             |
| 1385800            | Motor Case - Super, 2 Speed & Jeans Machine                                  |                                                    | 9901596            | Screw to secure Block                                                | 3                                                  |
|                    |                                                                              |                                                    | 9901973            | Washer                                                               | 3                                                  |

EQUIVALENTES  
EN MILIMETROS

Machine Strokes: 1-1/8" Ex. Short 29 mm; 1-1/4" Short 32 mm; 1-3/8" Med. 35 mm; 1-1/2" Long 38 mm; 1-3/4" Ex. Long 44 mm  
Machine Sizes: 5" - 127 mm; 6" - 152 mm; 7" - 178 mm; 8" - 203 mm; 10" - 254 mm; 14" - 356 mm

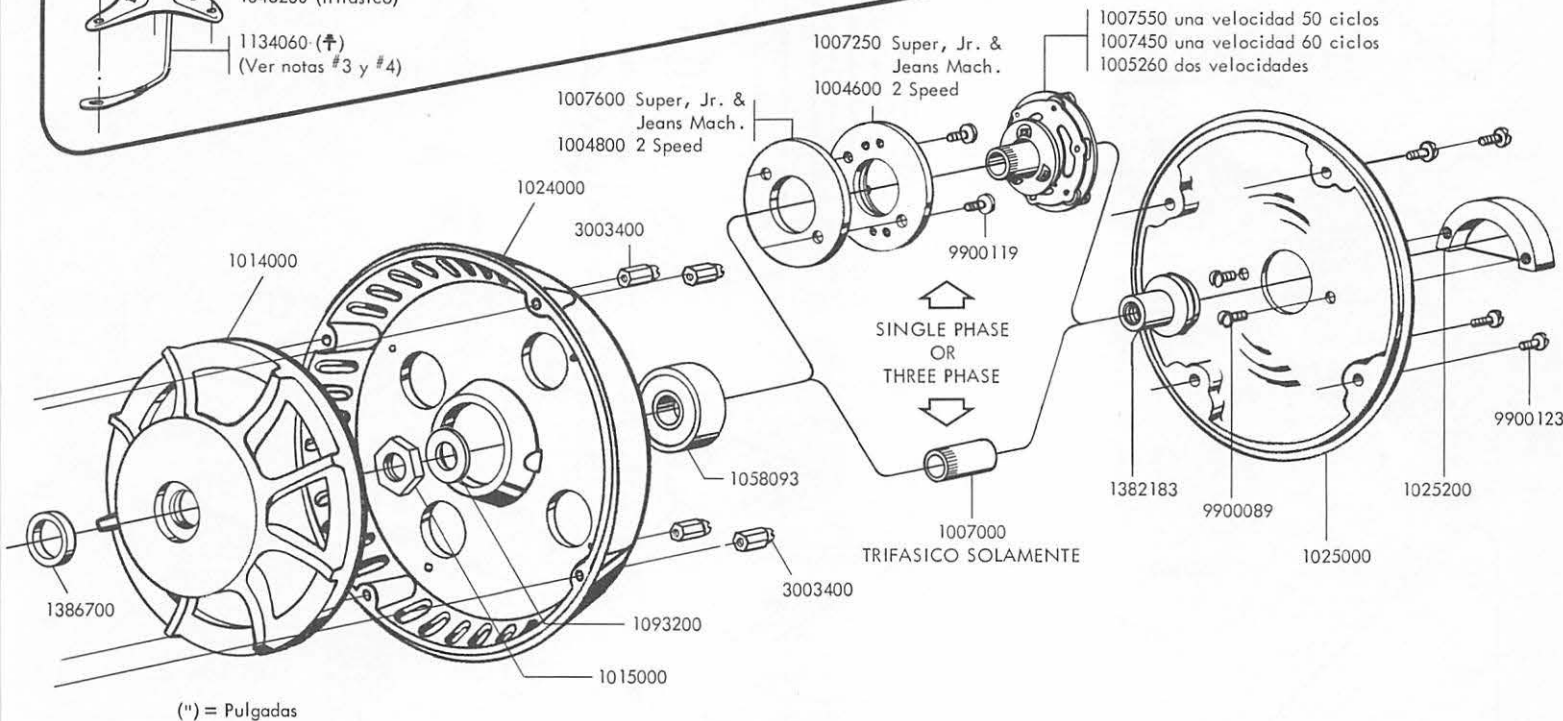
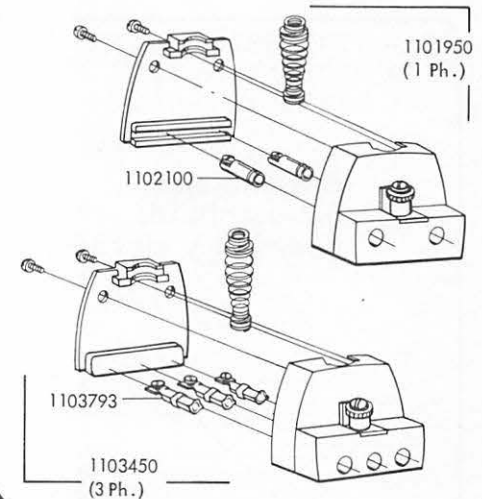
From the library of: Superior Sewing Machine & Supply LLC

## INSTALACION DEL CONECTOR ELECTRICO CON CIERRE DE ENROSQUE



1. Desconecte el conector eléctrico
2. Remueva la caja de conexión antigua. Retire el bloque terminal quitando los 3 tornillos en la parte de afuera de la caja de conexión. Desconecte los cables en la parte trasera del bloque.
3. Si el nuevo enchufe macho está conectado en la base de cierre enroscado, remuévalo. Pase los cables a través de la base. Antes de fijar la base a la caja del motor, el cable verde de tierra #1134060 debe estar correctamente conectado. Nota: Coloque el cable de tierra entre la base y la caja del motor, y fíjelo con un tornillo, llevando el otro extremo hacia arriba a través de la base.
4. Conecte todos los cables — los de corriente y el de tierra — al enchufe macho. Asegúrese que el cable de tierra esté conectado al terminal derecho an ángulo. Nota: Asegúrese que las máquinas trifásicas roten en la dirección de la flecha estampada en la parte posterior de la caja del motor. Para verificarlo, haga un contacto rápido con la llave en posición de encendido. Si la rotación es incorrecta, cambie los cables de corriente en el enchufe macho. El motor debe rotar en la dirección estipulada por la flecha o se dañará seriamente.

## Conectores de Cordon



(") = Pulgadas

NUMEROS PARA EL MOTOR Y LOS CONECTORES DE CORDON - ORDENADOS NUMERICAMENTE

| Número de la pieza | Descripción                                             | Cantidad a usar si la unidad requiriera más de una | Número de la pieza | Descripción                         | Cantidad a usar si la unidad requiriera más de una |
|--------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1004600            | Inner Breaker - 2 Speed - Single Phase                  |                                                    | 1103450            | 3 Phase Connection                  |                                                    |
| 1004800            | Insulator - 2 Speed - Single Phase                      |                                                    | 1103793            | 3 Phase Brass Insert                | 3                                                  |
| 1005260            | Outer Breaker - 2 Speed - Single Phase                  |                                                    | 1105001            | 110/1 Phase Twist-Lock Male Plug    |                                                    |
| 1007000            | Three Phase Spacer                                      |                                                    | 1105100            | 110/1 Phase Twistlock Female Plug   |                                                    |
| 1007250            | Inner Breaker - Super, Jr. & Jeans Mach. - Single Phase |                                                    | 1105201            | 220/1 Phase Twist-Lock Male Plug    |                                                    |
| 1007450            | Outer Breaker 60 Cy. - Single Speed - Single Phase      |                                                    | 1105300            | 220/1 Phase Twist-Lock Female Plug  |                                                    |
| 1007550            | Outer Breaker 50 Cy. - Single Speed - Single Phase      |                                                    | 1105401            | 3 Phase Hubbell Male Plug           |                                                    |
| 1007600            | Insulator - Super, Jr. & Jeans Mach. - Single Phase     |                                                    | 1105500            | 3 Phase Hubbell Female Plug         |                                                    |
| 1014000            | Fan                                                     |                                                    | 1134060            | Ground Wire                         |                                                    |
| 1015000            | Fan Locknut                                             |                                                    | 1382183            | Rotor Knob S. A.                    |                                                    |
| 1024000            | Rear Head                                               |                                                    | 1386700            | Spacer                              |                                                    |
| 1025000            | Rear Cover                                              |                                                    | 3003400            | Acorn Nut (8 on Dual & Jeans Mach.) | 4                                                  |
| 1025200            | Knob Cover                                              |                                                    | 9900089            | Knob Cover Screw                    | 2                                                  |
| 1048100            | Twist-Lock Connector Base - 1 Phase                     |                                                    | 9900098            | Screw for 1 Phase Plug              | 3                                                  |
| 1048200            | Twist-Lock Connector Base - 3 Phase                     |                                                    | 9900099            | Screw for 3 Phase Plug              | 2                                                  |
| 1058093            | Rear Head Bearing                                       |                                                    | 9900119            | Screw for Breaker                   | 2                                                  |
| 1093200            | Bearing Spacer                                          |                                                    | 9900123            | Screw for Rear Cover                | 4                                                  |
| 1101950            | 1 Phase Connection                                      |                                                    | 9900142            | Screw for Hubbell Base              | 3                                                  |
| 1102100            | 1 Phase Brass Insert                                    |                                                    | 9901973            | Washer                              | 3                                                  |

## Ensamblajes del standard, pedestal y elevador.

PARA EL STANDARD COMPLETO CON INSERCIONES Y TORNILLOS VEA LOS NUMEROS EN LA PAGINA 21.

### INSERCIONES REGULARES

1066000 5"  
1066100 6"  
1066200 7"  
1066300 8"  
1066400 10"  
1067300 14"

### INSERCIONES KLEEN-KUT

1067500 5"  
1067600 6"  
1067700 7"  
1067800 8"  
1067900 10"  
1067400 14"

VER CUCHILLAS  
EN LA PAGINA 29

1067095 (Reg-Right)  
1067195 (KK-Right)

1387600 PEDESTAL COMPLETO

1388200

1387900

1387893

1387700

1388300

1388100

1388000

9901954

1388993

1387593

1388500

1388400

1388700

1388800

1388400

1388600

INVERTIDO PARA MOSTRAR LAS PARTES

### EQUIVALENTES EN MILIMETROS

Machine Strokes: 1-1/8" Ex. Short 29 mm;  
1-1/4" Short 32 mm; 1-3/8" Med. 35 mm;  
1-1/2" Long 38 mm; 1-3/4" Ex. Long 44 mm  
Machine Sizes: 5"- 127 mm; 6"- 152 mm; 7"-  
178 mm; 8"-203 mm; 10"- 254 mm; 14"- 356 mm

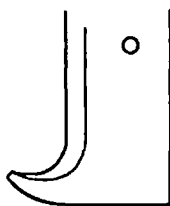
(") = Pulgadas

# Números de Orden para el Ensamblaje del Pedestal, Elevador y Standard

ORDENADOS NUMERICAMENTE

| Número de la pieza                                   | Descripción                                  | Cantidad a usar si la unidad requiriera más de una | Número de la pieza | Descripción                                | Cantidad a usar si la unidad requiriera más de una |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>STANDARDS PARA MOVIMIENTOS DE 1-3/8" Y 1-1/2"</b> |                                              |                                                    | 1066400            | Set of Regular Inserts 10"                 |                                                    |
| 1065050                                              | 5" W/Kleen-Kut Inserts                       |                                                    | 1066500            | Insert Screws                              | 2 or 3                                             |
| 1065051                                              | 5" W/Regular Inserts                         |                                                    | 1067050            | Set of Regular Toes                        |                                                    |
| 1065150                                              | 6" W/Kleen-Kut Inserts                       |                                                    | 1067094            | Regular Toe Left                           |                                                    |
| 1065151                                              | 6" W/Regular Inserts                         |                                                    | 1067095            | Regular Toe Right                          |                                                    |
| 1065250                                              | 7" W/Kleen-Kut Inserts                       |                                                    | 1067150            | Set of Kleen-Kut Toes                      |                                                    |
| 1065251                                              | 7" W/Regular Inserts                         |                                                    | 1067194            | Kleen-Kut Toe Left                         |                                                    |
| 1065350                                              | 8" W/Kleen-Kut Inserts                       |                                                    | 1067195            | Kleen-Kut Toe Right                        |                                                    |
| 1065351                                              | 8" W/Regular Inserts                         |                                                    | 1067300            | Set of Regular Inserts 14"                 |                                                    |
| 1065450                                              | 10" W/Kleen-Kut Inserts                      |                                                    | 1067400            | Set of Kleen-Kut Inserts 14"               |                                                    |
| 1065451                                              | 10" W/Regular Inserts                        |                                                    | 1067500            | Set of Kleen-Kut Inserts 5"                |                                                    |
| 1065550                                              | 14" W/Kleen-Kut Inserts                      |                                                    | 1067600            | Set of Kleen-Kut Inserts 6"                |                                                    |
| 1065551                                              | 14" W/Regular Inserts                        |                                                    | 1067700            | Set of Kleen-Kut Inserts 7"                |                                                    |
| <b>STANDARDS PARA MOVIMIENTOS DE 1-3/4"</b>          |                                              |                                                    | 1067800            | Set of Kleen-Kut Inserts 8"                |                                                    |
| 1068550                                              | 6" W/Kleen-Kut Inserts                       |                                                    | 1067900            | Set of Kleen-Kut Inserts 10"               |                                                    |
| 1068551                                              | 6" W/Regular Inserts                         |                                                    | 1387593            | Hardened Screw                             | 4                                                  |
| 1068650                                              | 7" W/Kleen-Kut Inserts                       |                                                    | 1387600            | Foot Plate Complete                        |                                                    |
| 1068651                                              | 7" W/Regular Inserts                         |                                                    | 1387700            | Foot Plate                                 |                                                    |
| 1068750                                              | 8" W/Kleen-Kut Inserts                       |                                                    | 1387893            | Lifter Spring                              | 2                                                  |
| 1068751                                              | 8" W/Regular Inserts                         |                                                    | 1387900            | Lifter                                     |                                                    |
| 1068850                                              | 10" W/Kleen-Kut Inserts                      |                                                    | 1388000            | Screw, Roller Retainer                     | 8                                                  |
| 1068851                                              | 10" W/Regular Inserts                        |                                                    | 1388100            | Roller Assy                                | 4                                                  |
| 1068950                                              | 14" W/Kleen-Kut Inserts                      |                                                    | 1388200            | Lifter Pin                                 | 2                                                  |
| 1068951                                              | 14" W/Regular Inserts                        |                                                    | 1388300            | Shim, Roller Assy                          | As Req'd                                           |
| 1065700                                              | Shim for Front Head/Standard .005" (.127 mm) |                                                    | 1388400            | Roller Washer                              | 8                                                  |
| 1065701                                              | Shim for Front Head/Standard .010" (.254 mm) |                                                    | 1388500            | Roller Shaft                               | 4                                                  |
| 1065702                                              | Shim for Front Head/Standard .020" (.508 mm) |                                                    | 1388600            | Roller Housing                             | 4                                                  |
| 1065703                                              | Shim for Standard/Footplate                  | 2                                                  | 1388700            | Roller Shell                               | 4                                                  |
| 1065800                                              | Shim (1-1/2" Stroke Only)                    |                                                    | 1388800            | Roller Pins                                | 40                                                 |
| 1066000                                              | Set of Regular Inserts 5"                    |                                                    | 1388993            | Screw, Retainer Lifter                     | 4                                                  |
| 1066100                                              | Set of Regular Inserts 6"                    |                                                    | 9901065            | Screw for Standard (1-3/8", 1-1/2" Stroke) |                                                    |
| 1066200                                              | Set of Regular Inserts 7"                    |                                                    | 9901067            | Screw for Standard (1-3/4" Stroke)         |                                                    |
| 1066300                                              | Set of Regular Inserts 8"                    |                                                    | 9901329            | Screw for Standard (1-3/8", 1-1/2" Stroke) |                                                    |
|                                                      |                                              |                                                    | 9901330            | Screw for Standard (1-3/4" Stroke)         |                                                    |
|                                                      |                                              |                                                    | 9901954            | Lock Washer                                | 4                                                  |

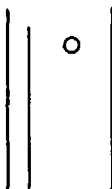
(") = Pulgadas



\* **NOTA:** CON INSERCIONES KLEEN-KUT DEBE USARSE TALONES No. 1067150

## INSERCIONES KLEEN-KUT

Las inserciones Kleen-Kut, creadas por la WOLF, mejoran notablemente el corte de telas con pelo, tejidos y materiales de textura fina o floja. Como resultado de su corte impecablemente limpio, las inserciones Kleen-Kut son de gran ayuda como preventivos del deshilado y eliminadores de la acumulación de hilos en el pedestal, que generalmente provoca atascamientos de la maquinaria. Todas las nuevas máquinas Pacer, excepto la máquina de Jeans, ya vienen de fábrica con inserciones Kleen-Kut, ya que son las mejores para todo tipo de tela.



\* **NOTA:** CON INSERCIONES REGULARES DEBE USARSE TALONES No. 1067050

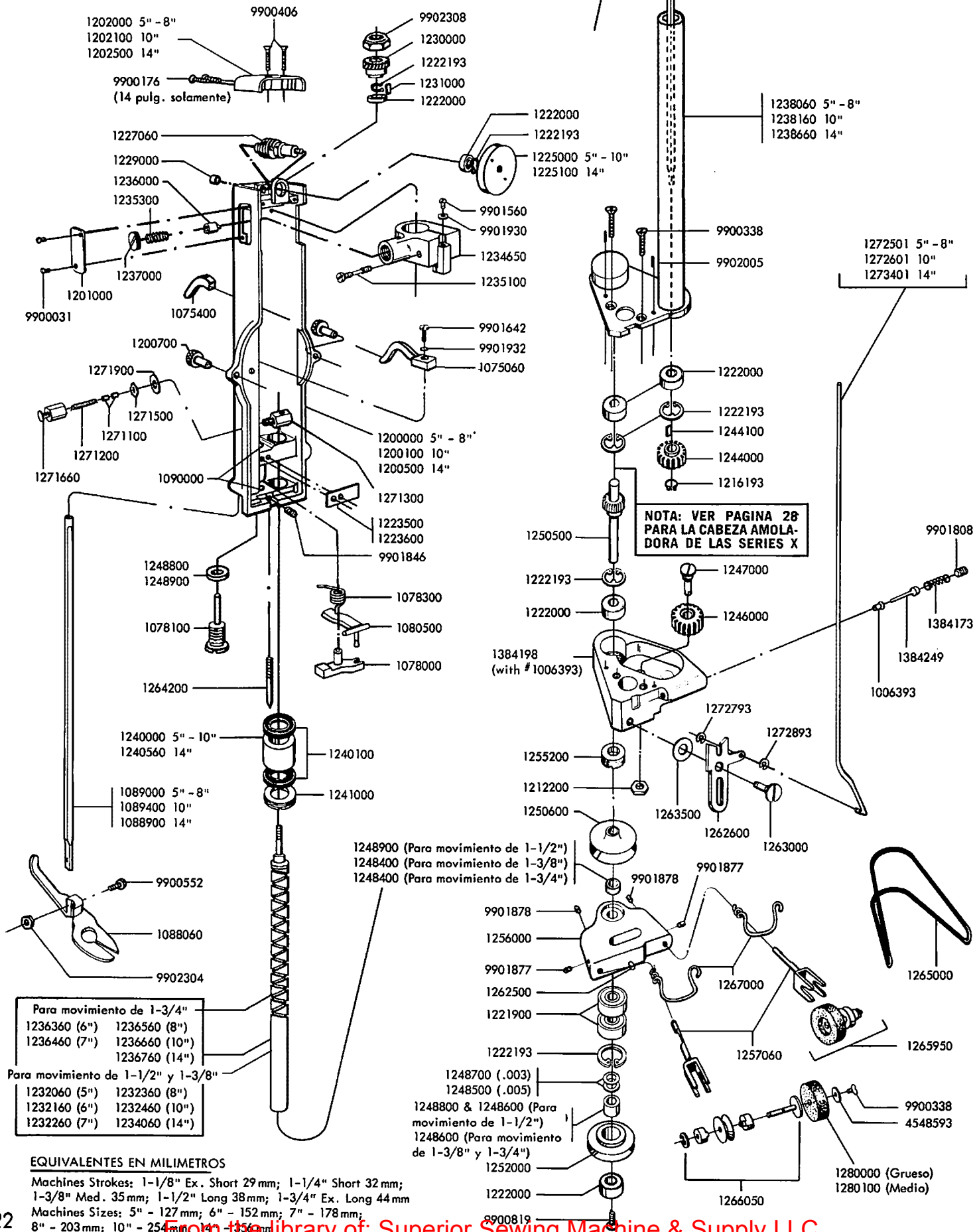
## INSERCIONES REGULARES

Las inserciones regulares de WOLF son las mejores para usar en denim y otros materiales duros que no se deshilachan al cortar. Las inserciones regulares son más económicas que las Kleen-Kut, no sólo porque son reversibles sino porque ya inicialmente son de menor costo. En la fábrica no se instalan nuevas máquinas Pacer, excepto la máquina de Jeans, con inserciones regulares, a menos que sea específicamente ordenado por el cliente.

EQUIVALENTES Machine Strokes: 1-1/8" Ex. Short 29 mm; 1-1/4" Short 32 mm; 1-3/8" Med. 35 mm; 1-1/2" Long 38 mm; 1-3/4" Ex. Long 44 mm  
EN MILIMETROS Machine Sizes: 5" - 127 mm; 6" - 152 mm; 7" - 178 mm; 8" - 203 mm; 10" - 254 mm; 14" - 356 mm

From the library of: Superior Sewing Machine & Supply LLC

# **Unidad de Afilado por Medio de Piedra de las Series VI y X**



# Números para el Ensamblaje del Sistema de Afilado de las Series VI

ORDENADOS NUMERICAMENTE

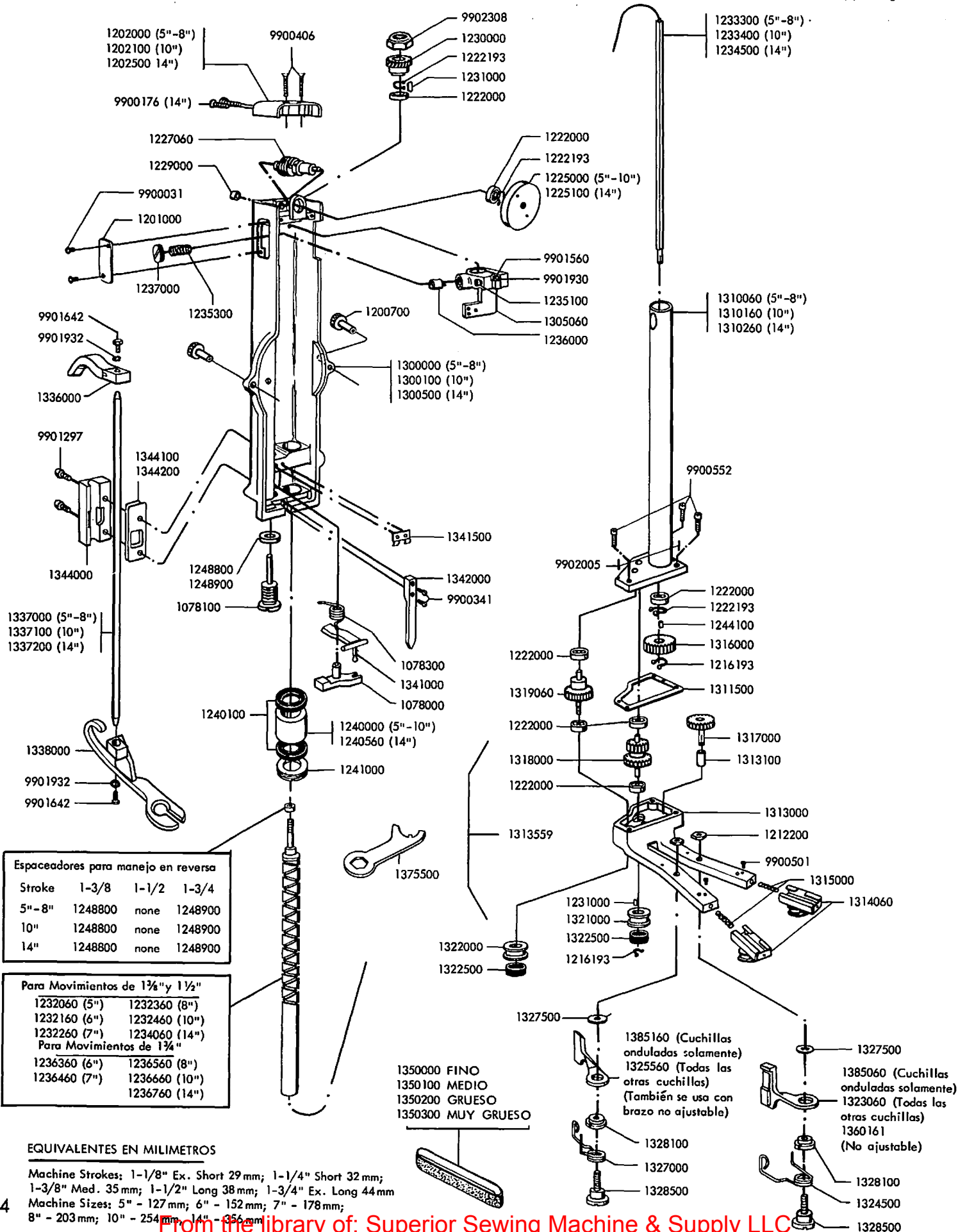
| Número de la pieza | Descripción                                | Cantidad a usar si la unidad requiriera más de una | Número de la pieza | Descripción                     | Cantidad a usar si la unidad requiriera más de una |
|--------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1006393            | Bushing for Plunger                        |                                                    | 1250600            | Drive Pulley                    |                                                    |
| 1075060            | Lift Hook                                  |                                                    | 1252000            | Idler Pulley                    |                                                    |
| 1075400            | Lift Hook Cover                            |                                                    | 1255200            | Bearing Locknut                 |                                                    |
| 1078000            | Unlocking Finger                           |                                                    | 1256000            | Grinding Wheel Carriage         |                                                    |
| 1078100            | Footlock Pivot Pin                         |                                                    | 1257060            | Grinder Arm S.A.                | 2                                                  |
| 1078300            | Footlock Pivot Spring                      |                                                    | 1262500            | Shift Lever Pin                 |                                                    |
| 1080500            | Locking Cam                                |                                                    | 1262600            | Shift Lever                     |                                                    |
| 1088060            | Presser Foot                               |                                                    | 1263000            | Shoulder Screw                  |                                                    |
| 1088900            | 14" Presser Foot Rod                       |                                                    | 1263500            | Shim                            |                                                    |
| 1089000            | 5"-8" Presser Foot Rod                     |                                                    | 1264200            | Centering Pin                   |                                                    |
| 1089400            | 10" Presser Foot Rod                       |                                                    | 1265000            | Drive Belt                      |                                                    |
| 1090000            | Bushing                                    | 2                                                  | 1265950            | Shaft Assy. Complete w/emery    | 2                                                  |
| 1200000            | Sharpener Housing 5"-8"                    |                                                    | 1266050            | Shaft & Pulley S.A.             | 2                                                  |
| 1200100            | Sharpener Housing 10"                      |                                                    | 1267000            | Locking Spring                  | 2                                                  |
| 1200500            | Sharpener Housing 14"                      |                                                    | 1271100            | Tension Shoe                    | 2                                                  |
| 1200700            | Thumb Nut                                  | 2                                                  | 1271200            | Tension Spring                  |                                                    |
| 1201000            | Cover Plate                                |                                                    | 1271300            | Tension Shoe Container          |                                                    |
| 1202000            | Sharpener Housing Cap 5"-8"                |                                                    | 1271500            | Locknut                         |                                                    |
| 1202100            | Sharpener Housing Cap 10"                  |                                                    | 1271660            | Tension Push Button Assy        |                                                    |
| 1202500            | Sharpener Housing Cap 14"                  |                                                    | 1271900            | .015" (.381 mm) Shim            |                                                    |
| 1212200            | Nut                                        |                                                    | 1272501            | Tension Rod 5"-8"               |                                                    |
| 1216193            | Retaining Ring                             |                                                    | 1272601            | Tension Rod 10"                 |                                                    |
| 1221900            | Bearing                                    | 2                                                  | 1272793            | Retaining Ring                  |                                                    |
| 1222000            | Bearing                                    | 6                                                  | 1272893            | Grip Ring                       |                                                    |
| 1222193            | Retaining Ring                             | 6                                                  | 1273401            | Tension Rod 14"                 |                                                    |
| 1223500            | Backplate Shim .005                        |                                                    | 1280000            | Emery Wheel - Coarse            | 2                                                  |
| 1223600            | Backplate Shim .010                        |                                                    | 1280100            | Emery Wheel - Medium            | 2                                                  |
| 1225000            | Drive Pulley - Upper 5" - 10"              |                                                    | 1384173            | Spring                          |                                                    |
| 1225100            | Drive Pulley - Upper 14"                   |                                                    | 1384198            | Grinding Head w/Bushing         |                                                    |
| 1227060            | Worm & Shaft Assy                          |                                                    | 1384249            | Plunger                         |                                                    |
| 1229000            | Bushing                                    |                                                    | 4548593            | Emery Wheel Washer              | 2                                                  |
| 1230000            | Worm Wheel Gear                            |                                                    | 9900031            | Cover Plate Screw               | 2                                                  |
| 1231000            | Woodruff Key                               |                                                    | 9900176            | Sharpener Cap Screw - 14" only  | 2                                                  |
| 1232060            | 5" Reverse Drive (1-3/8" & 1-1/2" Stroke)  |                                                    | 9900338            | Screw                           | 4                                                  |
| 1232160            | 6" Reverse Drive (1-3/8" & 1-1/2" Stroke)  |                                                    |                    |                                 |                                                    |
| 1232260            | 7" Reverse Drive (1-3/8" & 1-1/2" Stroke)  |                                                    | 9900406            | Sharpener Cap Screw (all sizes) | 2                                                  |
| 1232360            | 8" Reverse Drive (1-3/8" & 1-1/2" Stroke)  |                                                    | 9900552            | Presser Foot Screw              |                                                    |
| 1232460            | 10" Reverse Drive (1-3/8" & 1-1/2" Stroke) |                                                    | 9900819            | Idler Pulley Screw              |                                                    |
| 1233300            | Drive Shaft 5" - 8"                        |                                                    | 9901560            | Follower Guide Screw            |                                                    |
| 1233400            | Drive Shaft 10"                            |                                                    | 9901642            | Lift Hook Screw                 |                                                    |
| 1234060            | 14" Reverse Drive (1-3/8" & 1-1/2" Stroke) |                                                    | 9901808            | Set Screw                       |                                                    |
| 1234500            | Drive Shaft 14"                            |                                                    | 9901846            | Set Screw                       |                                                    |
| 1234650            | Follower Guide Assy.                       |                                                    | 9901877            | Set Screw                       | 2                                                  |
| 1235100            | Clamping Screw                             |                                                    | 9901878            | Set Screw                       | 2                                                  |
| 1235300            | Spring                                     |                                                    | 9901930            | Washer                          |                                                    |
| 1236000            | Follower                                   |                                                    | 9901932            | Washer                          |                                                    |
| 1236360            | 6" Reverse Drive (1-3/4" Stroke)           |                                                    | 9902005            | Roll Pin                        | 2                                                  |
| 1236460            | 7" Reverse Drive (1-3/4" Stroke)           |                                                    | 9902304            | Stop Nut                        |                                                    |
| 1236560            | 8" Reverse Drive (1-3/4" Stroke)           |                                                    | 9902308            | Stop Nut                        |                                                    |
| 1236660            | 10" Reverse Drive (1-3/4" Stroke)          |                                                    |                    |                                 |                                                    |
| 1236760            | 14" Reverse Drive (1-3/4" Stroke)          |                                                    |                    |                                 |                                                    |
| 1237000            | Retaining Nut                              |                                                    |                    |                                 |                                                    |
| 1238060            | Sharpener Tube S.A. 5"-8"                  |                                                    |                    |                                 |                                                    |
| 1238160            | Sharpener Tube S.A. 10"                    |                                                    |                    |                                 |                                                    |
| 1238660            | Sharpener Tube S.A. 14"                    |                                                    |                    |                                 |                                                    |
| 1240000            | Bushing 5"-10"                             |                                                    |                    |                                 |                                                    |
| 1240100            | Wiper Ring                                 | 2                                                  |                    |                                 |                                                    |
| 1240560            | Bushing 14"                                |                                                    |                    |                                 |                                                    |
| 1241000            | End Seal Nut                               |                                                    |                    |                                 |                                                    |
| 1244000            | Driver Gear                                |                                                    |                    |                                 |                                                    |
| 1244100            | Driver Gear Key                            |                                                    |                    |                                 |                                                    |
| 1246000            | Idler Gear                                 |                                                    |                    |                                 |                                                    |
| 1247000            | Idler Gear Shaft                           |                                                    |                    |                                 |                                                    |
| 1248400            | .105" (2.67 mm) Spacer                     |                                                    |                    |                                 |                                                    |
| 1248500            | .005" (.127 mm) Shim                       |                                                    |                    |                                 |                                                    |
| 1248600            | Idler Pulley Spacer                        |                                                    |                    |                                 |                                                    |
| 1248700            | .003" (.076 mm) Shim                       |                                                    |                    |                                 |                                                    |
| 1248800            | .060" (1.524 mm) Spacer                    |                                                    |                    |                                 |                                                    |
| 1248900            | .045" (1.143 mm) Spacer                    |                                                    |                    |                                 |                                                    |
| 1250500            | Gear & Shaft                               |                                                    |                    |                                 |                                                    |

## SISTEMA AFILADOR COMPLETO PARA LAS SERIES VI

|     |               |         |
|-----|---------------|---------|
| 5"  | 1-3/8" Stroke | 1200857 |
| 5"  | 1-1/2" Stroke | 1200858 |
| 6"  | 1-3/8" Stroke | 1200957 |
| 6"  | 1-1/2" Stroke | 1200958 |
| 6"  | 1-3/4" Stroke | 1200959 |
| 7"  | 1-3/8" Stroke | 1201257 |
| 7"  | 1-1/2" Stroke | 1201258 |
| 7"  | 1-3/4" Stroke | 1201259 |
| 8"  | 1-3/8" Stroke | 1201357 |
| 8"  | 1-1/2" Stroke | 1201358 |
| 8"  | 1-3/4" Stroke | 1201359 |
| 10" | 1-3/8" Stroke | 1201457 |
| 10" | 1-1/2" Stroke | 1201458 |
| 10" | 1-3/4" Stroke | 1201459 |
| 14" | 1-3/8" Stroke | 1201557 |
| 14" | 1-1/2" Stroke | 1201558 |
| 14" | 1-3/4" Stroke | 1201559 |

# Unidad de Afilado por Medio de Correa Impulsora de las Series VIII

(") = Pulgadas



## Números para el Ensamblaje del Sistema de Afilado de las Series VIII

ORDENADOS NUMERICAMENTE

| Número de la pieza | Descripción                                | Cantidad a usar si la unidad requiriera más de una | Número de la pieza | Descripción                                       | Cantidad a usar si la unidad requiriera más de una |
|--------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1078000            | Unlocking Finger                           |                                                    | 1319060            | Threaded Shaft & Gear Assy                        |                                                    |
| 1078100            | Footlock Pivot Pin                         |                                                    | 1321000            | Belt Pulley Driver                                |                                                    |
| 1078300            | Footlock Spring                            |                                                    | 1322000            | Threaded Belt Pulley                              |                                                    |
| 1200700            | Thumb Nut                                  | 2                                                  | 1322500            | Drive Pulley Tire                                 | 2                                                  |
| 1201000            | Cover Plate                                |                                                    | 1324500            | Belt Tension Spring - Right                       |                                                    |
| 1202000            | Sharpener Housing Cap 5"-8"                |                                                    | 1325560            | Belt Pressure Arm - Left (for all but wave blade) |                                                    |
| 1202100            | Sharpener Housing Cap 10"                  |                                                    | 1327000            | Belt Tension Spring - Left                        |                                                    |
| 1202500            | Sharpener Housing Cap 14"                  |                                                    | 1327500            | Tension Arm Washer                                | 2                                                  |
| 1212200            | Nut for Belt Pressure Arm                  | 2                                                  | 1328100            | Eccentric Shoulder Bushing                        | 2                                                  |
| 1216193            | Retaining Ring                             | 2                                                  | 1328500            | Shoulder Screw                                    | 2                                                  |
| 1222000            | Bearing                                    | 7                                                  | 1336000            | Lift Hook                                         |                                                    |
| 1222193            | Retaining Ring                             | 4                                                  | 1337000            | Presser Foot Rod 5"-8"                            |                                                    |
| 1225000            | 5"-10" Upper Drive Pulley                  |                                                    | 1337100            | Presser Foot Rod 10"                              |                                                    |
| 1225100            | 14" Upper Drive Pulley                     |                                                    | 1337200            | Presser Foot Rod 14"                              |                                                    |
| 1227060            | Worm & Shaft Assy                          |                                                    | 1338000            | Presser Foot                                      |                                                    |
| 1229000            | Bushing                                    |                                                    | 1341000            | Locking Cam                                       |                                                    |
| 1230000            | Worm Wheel Gear                            |                                                    | 1341500            | Retaining Clip                                    |                                                    |
| 1231000            | Woodruff Key                               | 2                                                  | 1342000            | Spreader Pressure Arm                             |                                                    |
| 1232060            | 5" Reverse Drive (1-3/8" & 1-1/2" Stroke)  |                                                    | 1344000            | Rod Journal                                       |                                                    |
| 1232160            | 6" Reverse Drive (1-3/8" & 1-1/2" Stroke)  |                                                    | 1344100            | Shim .005" (.127 mm)                              |                                                    |
| 1232260            | 7" Reverse Drive (1-3/8" & 1-1/2" Stroke)  |                                                    | 1344200            | Shim .010" (.254 mm)                              |                                                    |
| 1232360            | 8" Reverse Drive (1-3/8" & 1-1/2" Stroke)  |                                                    | 1350000            | Emery Belt - Fine                                 |                                                    |
| 1232460            | 10" Reverse Drive (1-3/8" & 1-1/2" Stroke) |                                                    | 1350100            | Emery Belt - Medium                               |                                                    |
| 1233300            | Drive Shaft 5"-8"                          |                                                    | 1350200            | Emery Belt - Coarse                               |                                                    |
| 1233400            | Drive Shaft 10"                            |                                                    | 1350300            | Emery Belt - Extra Coarse                         |                                                    |
| 1234060            | 14" Reverse Drive (1-3/8" & 1-1/2" Stroke) |                                                    | 1360160            | Non-Adjustable Belt Pressure Arm                  |                                                    |
| 1234500            | Drive Shaft 14"                            |                                                    | 1375500            | Wrench                                            |                                                    |
| 1235100            | Clamping Screw                             |                                                    | 1385060            | Belt Pressure Arm-Right (for wave blades only)    |                                                    |
| 1235300            | Spring                                     |                                                    | 1385160            | Belt Pressure Arm-Left (for wave blades only)     |                                                    |
| 1236000            | Follower                                   |                                                    | 9900031            | Cover Plate Screw                                 | 2                                                  |
| 1236360            | 6" Reverse Drive (1-3/4" Stroke)           |                                                    | 9900176            | 14" Sharpener Cap Screw                           | 2                                                  |
| 1236460            | 7" Reverse Drive (1-3/4" Stroke)           |                                                    | 9900341            | Spreader Arm Screw                                | 2                                                  |
| 1236560            | 8" Reverse Drive (1-3/4" Stroke)           |                                                    | 9900406            | Sharpener Cap Screw                               | 2                                                  |
| 1236660            | 10" Reverse Drive (1-3/4" Stroke)          |                                                    | 9900501            | Pulley Carrier Screw                              | 2                                                  |
| 1236760            | 14" Reverse Drive (1-3/4" Stroke)          |                                                    | 9900552            | Grinder Head Mounting Screw                       | 3                                                  |
| 1237000            | Retaining Nut for Follower                 |                                                    | 9901297            | Rod Journal Screw                                 | 2                                                  |
| 1240000            | Bushing 5"-10"                             |                                                    | 9901560            | Follower Guide Screw                              |                                                    |
| 1240100            | Wiper                                      | 2                                                  | 9901642            | Presser Foot Screw                                | 2                                                  |
| 1240560            | Bushing 14"                                |                                                    | 9901729            | Stop Nut                                          |                                                    |
| 1241000            | End Seal Nut                               |                                                    | 9901930            | Lockwasher for Follower Guide                     |                                                    |
| 1244100            | Key for Driver Gear                        |                                                    | 9901932            | Lockwasher for Presser Foot                       | 2                                                  |
| 1248800            | Spacer .060" (1.52 mm)                     |                                                    | 9902005            | Roll Pin for Gear Box                             | 2                                                  |
| 1248900            | Spacer .045" (1.14 mm)                     |                                                    | 9902308            | Stop Nut                                          |                                                    |
| 1300000            | Sharpener Housing 5"-8"                    |                                                    |                    |                                                   |                                                    |
| 1300100            | Sharpener Housing 10"                      |                                                    |                    |                                                   |                                                    |
| 1300500            | Sharpener Housing 14"                      |                                                    |                    |                                                   |                                                    |
| 1305060            | Follower Guide Assy                        |                                                    |                    |                                                   |                                                    |
| 1310060            | Sharpener Tube S. A. 5"-8"                 |                                                    |                    |                                                   |                                                    |
| 1310160            | Sharpener Tube S. A. 10"                   |                                                    |                    |                                                   |                                                    |
| 1310260            | Sharpener Tube S. A. 14"                   |                                                    |                    |                                                   |                                                    |
| 1311500            | Gasket                                     |                                                    |                    |                                                   |                                                    |
| 1313000            | Sharpener Head                             |                                                    |                    |                                                   |                                                    |
| 1313100            | Bronze Bushing                             |                                                    |                    |                                                   |                                                    |
| 1313559            | Grinder Head Complete Assy                 |                                                    |                    |                                                   |                                                    |
| 1314060            | Pulley Carrier S. A.                       | 2                                                  |                    |                                                   |                                                    |
| 1315000            | Belt Tension Spring                        | 2                                                  |                    |                                                   |                                                    |
| 1316000            | Drive Gear                                 |                                                    |                    |                                                   |                                                    |
| 1317000            | Keyed Shaft & Gear                         |                                                    |                    |                                                   |                                                    |
| 1318000            | Intermediate Gear                          |                                                    |                    |                                                   |                                                    |

### SISTEMA AFILADOR COMPLETO PARA LAS SERIES VIII

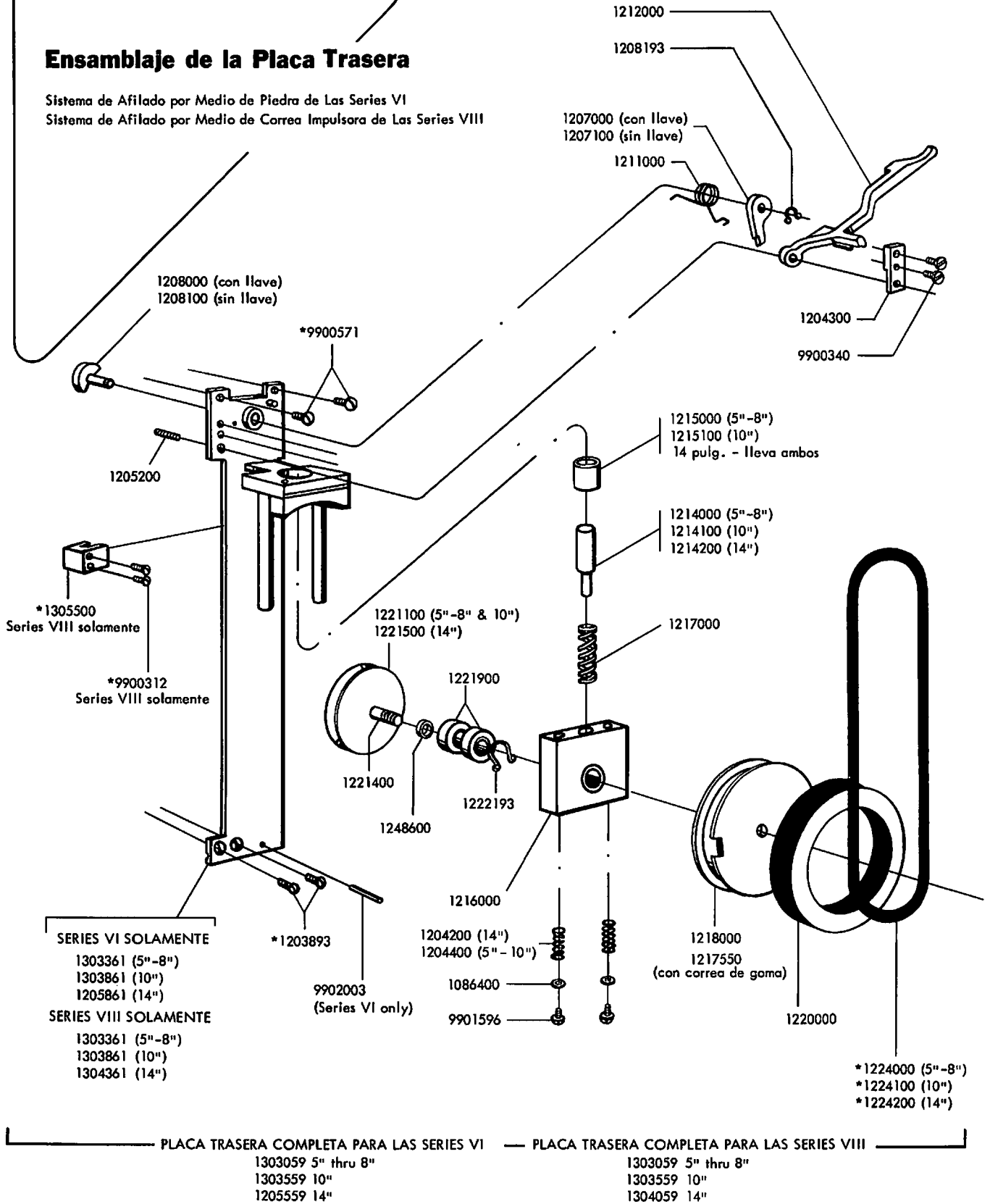
|     |                        |         |
|-----|------------------------|---------|
| 5"  | 1-3/8" & 1-1/2" Stroke | 1300958 |
| 6"  | 1-3/8" & 1-1/2" Stroke | 1301058 |
| 6"  | 1-3/4" Stroke          | 1301059 |
| 7"  | 1-3/8" & 1-1/2" Stroke | 1301158 |
| 7"  | 1-3/4" Stroke          | 1301159 |
| 8"  | 1-3/8" & 1-1/2" Stroke | 1301258 |
| 8"  | 1-3/4" Stroke          | 1301259 |
| 10" | 1-3/8" & 1-1/2" Stroke | 1301358 |
| 10" | 1-3/4" Stroke          | 1301359 |
| 14" | 1-3/8" & 1-1/2" Stroke | 1301458 |
| 14" | 1-3/4" Stroke          | 1301459 |

EQUIVALENTES EN MILIMETROS | Machine Strokes: 1-1/8" Ex. Short 29 mm; 1-1/4" Short 32 mm; 1-3/8" Med. 35 mm; 1-1/2" Long 38 mm; 1-3/4" Ex. Long 44 mm  
Machine Sizes: 5" - 127 mm; 6" - 152 mm; 7" - 178 mm; 8" - 203 mm; 10" - 254 mm; 14" - 356 mm

(") = Pulgadas

## Ensamblaje de la Placa Trasera

Sistema de Afilado por Medio de Piedra de Las Series VI  
Sistema de Afilado por Medio de Correa Impulsora de Las Series VIII



(") = Pulgadas

\* NO ESTAN INCLUIDOS EN LA PLACA TRASERA COMPLETA

EQUIVALENTES  
EN MILIMETROS

Machine Strokes: 1-1/8" Ex. Short 29 mm; 1-1/4" Short 32 mm; 1-3/8" Med. 35 mm; 1-1/2" Long 38 mm; 1-3/4" Ex. Long 44 mm  
Machine Sizes: 5" - 127 mm; 6" - 152 mm; 7" - 178 mm; 8" - 203 mm; 10" - 254 mm; 14" - 356 mm

## Números para el Ensamblaje de la Placa Trasera

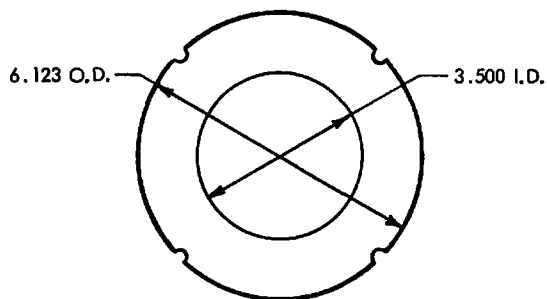
ORDENADOS NUMERICAMENTE

| Número de la pieza | Descripción                               | Cantidad a usar si la unidad requiriera más de una | Número de la pieza | Descripción                                 | Cantidad a usar si la unidad requiriera más de una |
|--------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1086400            | Washer for 1204400                        | 2                                                  | 1220000            | Rubber Tire                                 |                                                    |
| 1203893            | Back Plate Screw                          | 2                                                  | 1221100            | Drive Pulley - Lower 5"-8" & 10"            |                                                    |
| 1204300            | Starting Lever Support                    |                                                    | 1221400            | Pulley Shaft                                |                                                    |
| 1204200            | Spring Brake 14"                          | 2                                                  | 1221500            | Drive Pulley - Lower 14"                    |                                                    |
| 1204400            | Spring Brake 5" - 10"                     | 2                                                  | 1221900            | Bearing                                     | 2                                                  |
| 1205200            | Lever Pivot Screw                         |                                                    | 1222193            | Retaining Ring                              |                                                    |
| 1205559            | Back Plate Complete Assy. 14" (Series VI) |                                                    | 1224000            | Upper Belt 5"-8"                            |                                                    |
| 1205861            | Back Plate S.A. 14" (Series VI)           |                                                    | 1224100            | Upper Belt 10"                              |                                                    |
| 1207100            | Pawl - Keyless                            | ONLY SOLD IN SETS                                  | 1224200            | Upper Belt 14"                              |                                                    |
| 1208100            | Shaft - Keyless                           |                                                    | 1248600            | Spacer, 120" (3.05 mm)                      |                                                    |
| 1208193            | Retaining Ring                            |                                                    | 1303059            | Back Plate Complete Assy. 5-8"              |                                                    |
| 1211000            | Pawl Spring                               |                                                    | 1303361            | Back Plate S. A. 5"-8"                      |                                                    |
| 1212000            | Starting Lever                            |                                                    | 1303559            | Back Plate Complete Assy 10"                |                                                    |
| 1214000            | Actuating Pin 5"-8"                       |                                                    | 1303861            | Back Plate S. A. 10"                        |                                                    |
| 1214100            | Actuating Pin 10"                         |                                                    | 1304059            | Back Plate Complete Assy. 14" (Series VIII) |                                                    |
| 1214200            | Actuating Pin 14"                         |                                                    | 1304361            | Back Plate S.A. 14" (Series VIII)           |                                                    |
| 1215000            | Bushing 5"-8"                             | 14" gets one of each                               | 1305500            | Nylon Guide (Series VIII only)              |                                                    |
| 1215100            | Bushing 10"                               |                                                    | 9900312            | Nylon Guide Screw (Series VIII only)        | 2                                                  |
| 1216000            | Sliding Block                             |                                                    | 9900340            | Lever Support Screw                         | 2                                                  |
| 1217000            | Friction Wheel Spring                     |                                                    | 9900571            | Back Plate Mounting Screw                   | 2                                                  |
| 1217550            | Friction Wheel & Tire S. A.               |                                                    | 9901596            | Sliding Block Screw                         | 2                                                  |
| 1218000            | Friction Wheel                            |                                                    | 9902003            | Roll Pin (Series VI only)                   |                                                    |

EQUIVALENTES EN MILIMETROS | Machine Strokes: 1-1/8" Ex. Short 29 mm; 1-1/4" Short 32 mm; 1-3/8" Med. 34 mm; 1-1/2" Long 38 mm; 1-3/4" Ex. Long 44 mm  
Machine Sizes: 5" - 127 mm; 6" - 152 mm; 7" - 178 mm; 8" - 203 mm; 10" - 254 mm; 14" - 356 mm

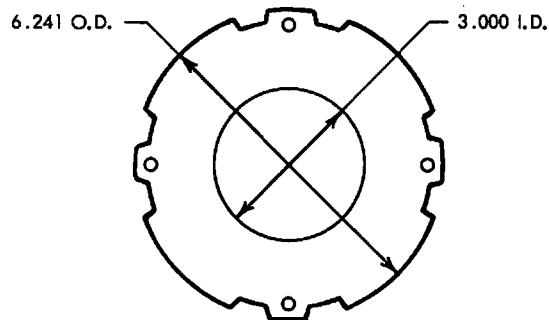
(") = Pulgadas

## FORMAS DEL ESTATOR PACER



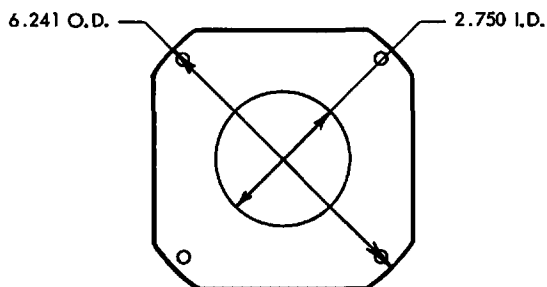
### ESTILO VIEJO

1001100 JR.  
1001000 REG.



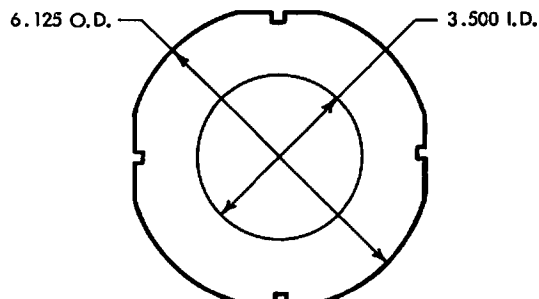
### ESTILO NUEVO

2001100 JR.  
1001200 SUP./J. M./DUAL



### INTERIN

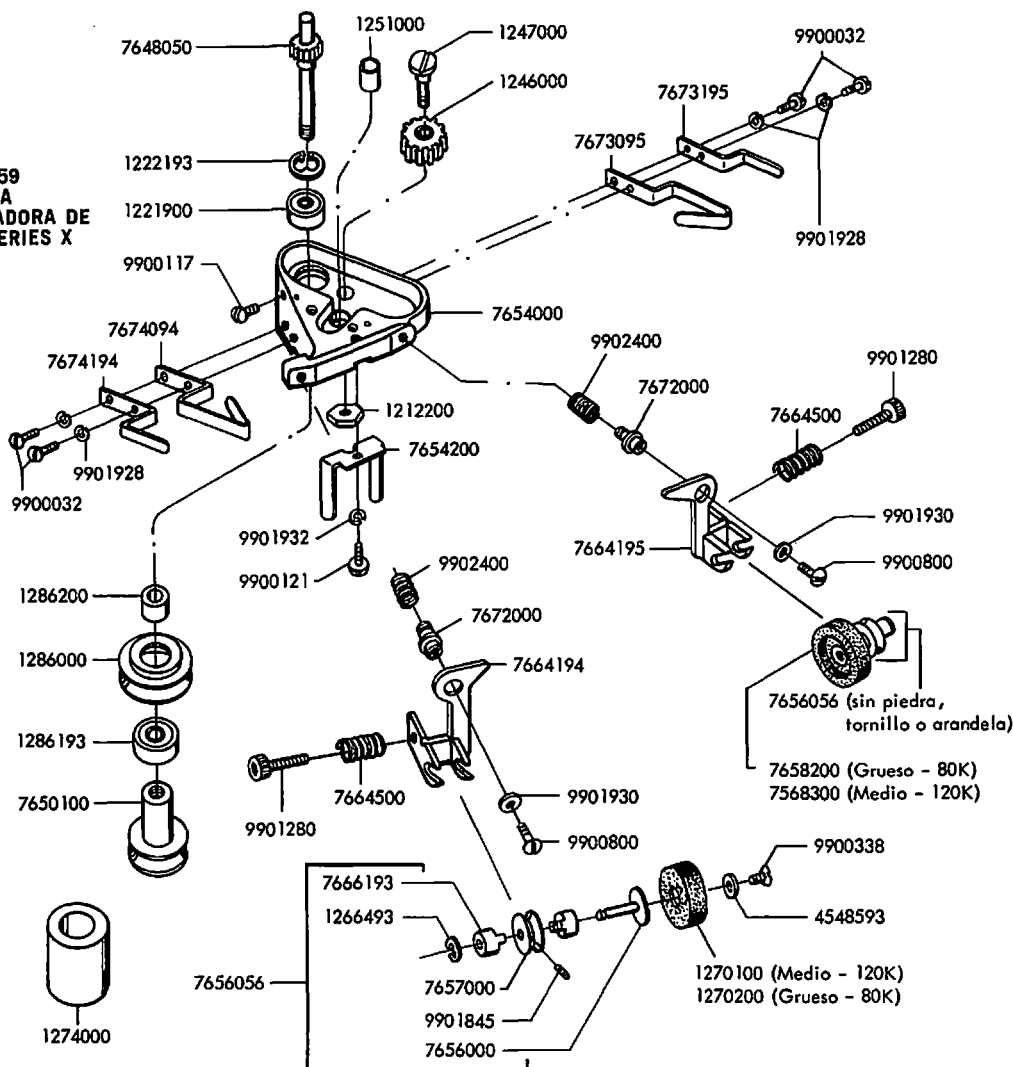
2031100 JR.  
1001300 SUP./DUAL/J. M.



### USADO ACTUALMENTE

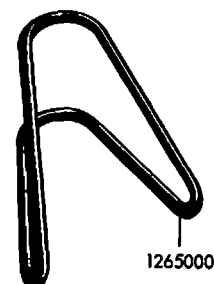
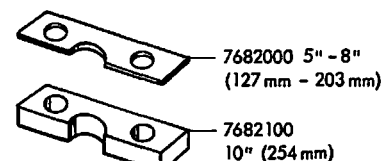
2011100 JR.  
1011200 SUP./DUAL/J. M.

**7654059  
CABEZA  
AMOLADORA DE  
LAS SERIES X**



**SISTEMA DE AFILADO  
DE LAS SERIES X**

Ver página 22 para caja de afilador, manejo en reversa, tubo del afilador y partes relacionadas.



**EQUIVALENTES EN MILIMETROS**

Movimientos de la máquina: 1-1/8" extra corto 29 mm; 1-1/4" corto 32 mm; 1-3/8" med. 35 mm; 1-1/2" largo 38 mm; 1-3/4" ex. largo 44 mm. Tamanos de máquina: 5" - 127 mm; 6" - 152 mm; 7" - 178 mm; 8" - 203 mm; 10" - 254 mm; 14" - 356 mm.

**INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION DEL AFILADOR DE LAS SERIES X**

Si su Pacer ya tiene la cabeza amoladora opcional de las series X, Ud. encontrará todos sus componentes en esta página. Si Ud. desea cambiar el sistema regular de su Pacer VI o VIII por el sistema de las series X, es decir, usar la cabeza amoladora especial de las series X, las siguientes 3 partes deberán ser ordenadas:  
1-7654059—cabeza amoladora completa  
1-1274000—bujie de la varilla del pedal

1-7682100 (para 10"), 1-7682000 (para 8")—placa (especifique tamaño)

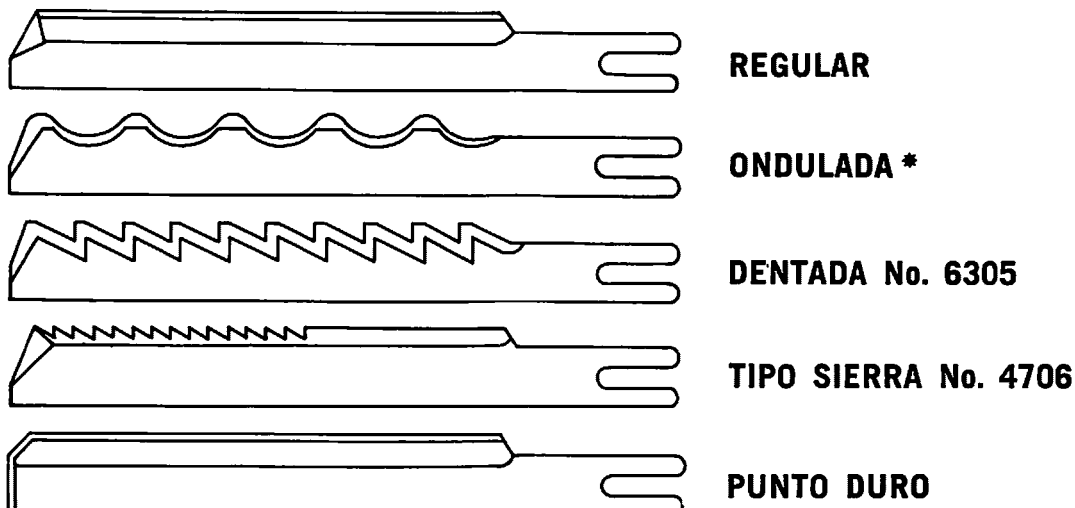
Para instalar la cabeza amoladora de las series X, en una máquina Pacer, es necesario taladrar el fondo de la caja del afilador (1200000) a fin de acomodar la plaqueta. Es necesario también, instalar el nuevo espaciador de partes en la varilla del pedal, encima del pedal, para prevenir que las ruedas amoladoras toquen el pedal.

| Número de la pieza | Descripción                                   | Cantidad a usar si la unidad requiriera más de una |
|--------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1212200            | Hex Nut - Thin                                |                                                    |
| 1221900            | Bearing                                       |                                                    |
| 1222193            | Retaining Ring                                |                                                    |
| 1246000            | Idler Gear                                    |                                                    |
| 1247000            | Idler Gear Shaft                              |                                                    |
| 1251000            | Bushing (For Presserfoot Rod)                 |                                                    |
| 1265000            | Drive Belt                                    |                                                    |
| 1266493            | Retaining Ring                                |                                                    |
| 1270100            | 1" (25.4 mm) Emery Wheel (Medium - 120 K)     |                                                    |
| 1270200            | 1" (25.4 mm) Emery Wheel (Coarse - 80 K)      |                                                    |
| 1274000            | Presserfoot Bushing                           |                                                    |
| 1286000            | Idler Pulley                                  |                                                    |
| 1286193            | Bearing                                       |                                                    |
| 1286200            | Spacer - Idler Pulley                         |                                                    |
| 4548593            | Emery Wheel Washer                            |                                                    |
| 7648050            | Gear Shaft Assembly                           |                                                    |
| 7650100            | Drive Pulley                                  |                                                    |
| 7654000            | Housing - Grinding Head                       |                                                    |
| 7654200            | Stop Bracket                                  |                                                    |
| 7656000            | Grinding Wheel Shaft                          |                                                    |
| 7656056            | Shaft & Pulley S.A.                           | 2                                                  |
| 7657000            | Pulley                                        |                                                    |
| 7658200            | 1-3/8" (34.9 mm) Emery Wheel (Coarse - 80 K)  |                                                    |
| 7658300            | 1-3/8" (34.9 mm) Emery Wheel (Medium - 120 K) |                                                    |

| Número de la pieza | Descripción                          | Cantidad a usar si la unidad requiriera más de una |
|--------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 7664194            | Grinding Wheel Arm - S.A. - L.H.     |                                                    |
| 7664195            | Grinding Wheel Arm - S.A. - R.H.     |                                                    |
| 7664500            | Adjusting Spring                     | 2                                                  |
| 7666193            | Bronze Bushing                       | 2                                                  |
| 7672000            | Stud                                 | 2                                                  |
| 7673095            | Support Spring - Inner - R.H.        |                                                    |
| 7673195            | Outer Pressure Spring - R.H.         |                                                    |
| 7674094            | Support Spring - L.H. - Inner        |                                                    |
| 7674194            | Outer Pressure Spring - L.H.         |                                                    |
| 7682000            | Wear Plate 5" - 8" (127 mm - 203 mm) |                                                    |
| 7682100            | Wear Plate 10" (254 mm)              |                                                    |
| 7693000            | Gasket (Not Shown)                   |                                                    |
| 9900032            | Screw                                | 2                                                  |
| 9900117            | Screw                                |                                                    |
| 9900121            | Screw                                |                                                    |
| 9900307            | Fl. Hd. Screw                        | 2                                                  |
| 9900338            | Flt. Hd. Screw                       | 2                                                  |
| 9900800            | Pan Hd. Screw                        | 2                                                  |
| 9901280            | Socket Hd. Cap Screw                 | 2                                                  |
| 9901845            | Socket Hd. Set Screw                 |                                                    |
| 9901928            | Lock Washer                          | 4                                                  |
| 9901930            | Lock Washer                          | 2                                                  |
| 9901932            | Lock Washer                          |                                                    |
| 9902400            | Stud                                 | 2                                                  |

# CUCHILLAS

## TIPOS Y TAMAÑOS DE VARIAS DE LAS CUCHILLAS "WOLF"



" = Pulgadas

| TAMAÑO        | LARGO                   | MATERIAL                                                       | REGULAR                       | ONDULADA*                     | DENTADA No. 6305            | TIPO SIERRA No. 4706        | PUNTO DURO                |
|---------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| 5"<br>127 mm  | 6-15/16"<br>(176.2 mm)  | ACERO CARBONO<br>ACERO DE ALTA VELOCIDAD<br>CUBIERTA DE TEFLON | 1400170<br>1401171<br>1402172 | 1405170<br>1406171<br>1407172 | _____<br>1411171<br>1412172 | _____<br>1416171<br>1417172 | _____<br>1421171<br>_____ |
| 6"<br>152 mm  | 7-15/16"<br>(201.6 mm)  | ACERO CARBONO<br>ACERO DE ALTA VELOCIDAD<br>CUBIERTA DE TEFLON | 1400270<br>1401271<br>1402272 | 1405270<br>1406271<br>1407272 | _____<br>1411271<br>1412272 | _____<br>1416271<br>1417272 | _____<br>1421271<br>_____ |
| 7"<br>178 mm  | 8-15/16"<br>(227 mm)    | ACERO CARBONO<br>ACERO DE ALTA VELOCIDAD<br>CUBIERTA DE TEFLON | 1400370<br>1401371<br>1402372 | 1405370<br>1406371<br>1407372 | _____<br>1411371<br>1412372 | _____<br>1416371<br>1417372 | _____<br>1421571<br>_____ |
| 8"<br>203 mm  | 9-15/16"<br>(252.4 mm)  | ACERO CARBONO<br>ACERO DE ALTA VELOCIDAD<br>CUBIERTA DE TEFLON | 1400470<br>1401471<br>1402472 | 1405470<br>1406471<br>1407472 | _____<br>1411471<br>1412472 | _____<br>1416471<br>1417472 | _____<br>1421471<br>_____ |
| 10"<br>254 mm | 11-3/4"<br>(298.4 mm)   | ACERO CARBONO<br>ACERO DE ALTA VELOCIDAD<br>CUBIERTA DE TEFLON | 1400570<br>1401571<br>1402572 | _____<br>1406571<br>1407572   | _____<br>_____<br>_____     | _____<br>_____<br>_____     | _____<br>1421571<br>_____ |
| 14"<br>356 mm | 14-13/16"<br>(376.2 mm) | ACERO CARBONO<br>ACERO DE ALTA VELOCIDAD<br>CUBIERTA DE TEFLON | _____<br>1401671<br>1402672   | _____<br>1406671<br>1407672   | _____<br>_____<br>_____     | _____<br>_____<br>_____     | _____<br>_____<br>_____   |

### NOTAS:

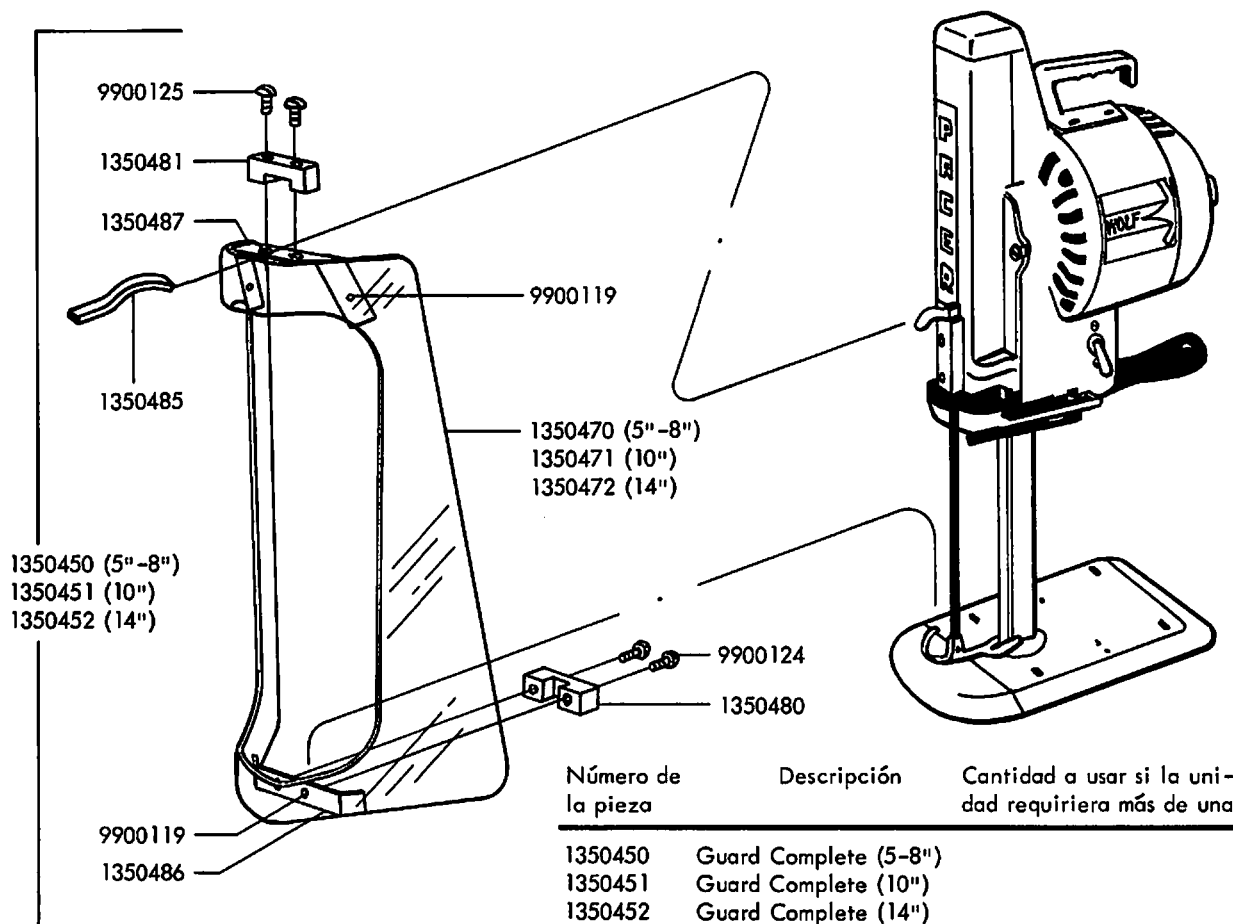
**LAS CUCHILLAS DE PUNTO DURO SON 1/16 DE PULGADA MAS LARGAS QUE LAS OTRAS/LAS CUCHILLAS QUE NO HAYAN EN STOCK REQUIEREN 10 SEMANAS PARA SER ENTREGADAS**

**\* LAS CUCHILLAS ONDULADAS REQUIEREN ZAPATAS ESPECIALES PARA LA CORREA AFILADORA DE LAS SERIES VIII. ORDENE ENTONCES BRAZO DERECHO DE PRESION ONDULADO No. 1385060, Y BRAZO IZQUIERDO DE PRESION ONDULADO No. 1385160.**

From the library of: Superior Sewing Machine & Supply LLC

# ACCESORIOS

## GUARDIA DE SEGURIDAD PACER

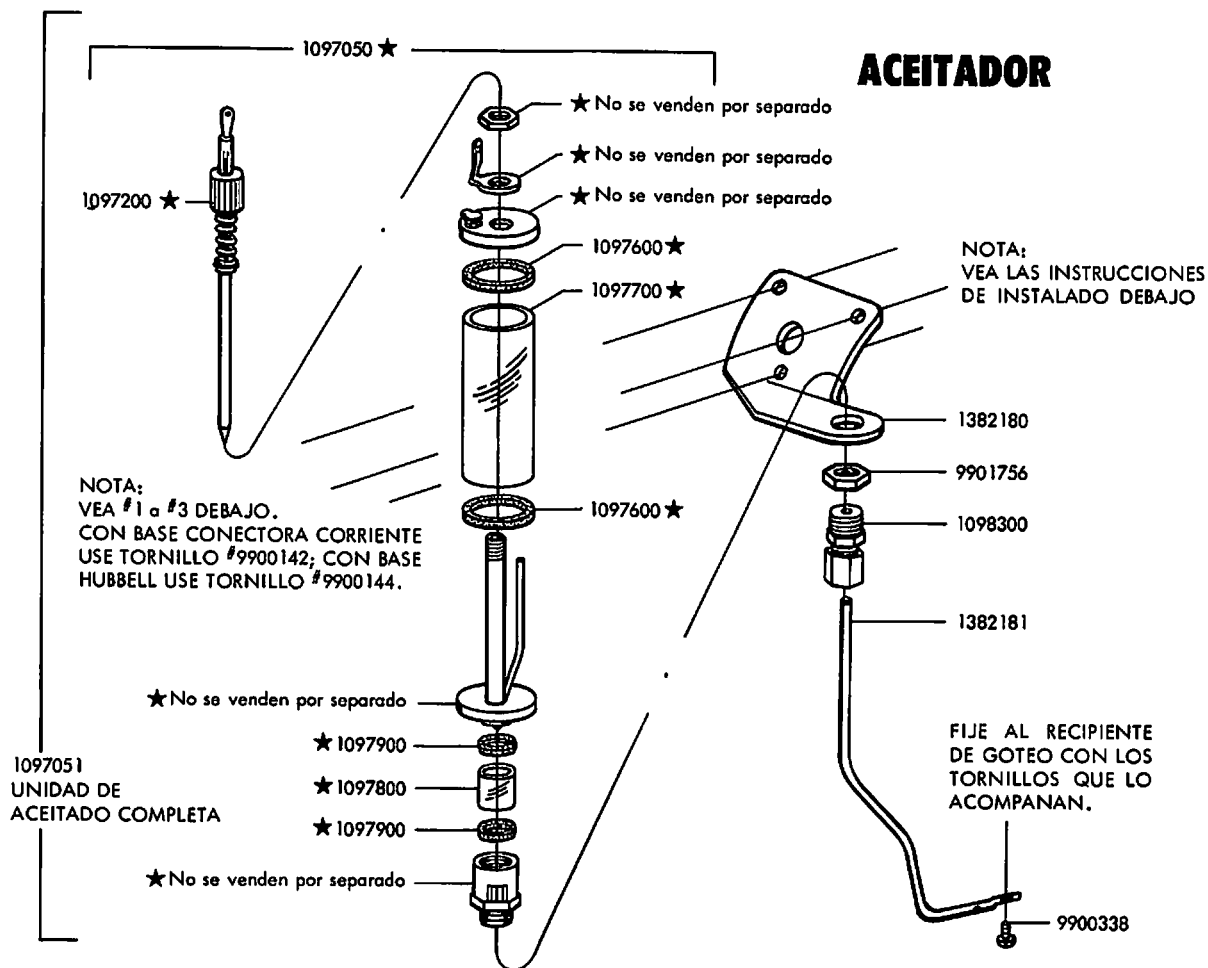


### INSTALACION DE LA GUARDIA DE SEGURIDAD PACER

| Número de la pieza | Descripción                         | Cantidad a usar si la unidad requiriera más de una |
|--------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1350450            | Guard Complete (5-8")               |                                                    |
| 1350451            | Guard Complete (10")                |                                                    |
| 1350452            | Guard Complete (14")                |                                                    |
| 1350470            | Straight Knife Guard - Pacer (5-8") |                                                    |
| 1350471            | Straight Knife Guard - Pacer (10")  |                                                    |
| 1350472            | Straight Knife Guard - Pacer (14")  |                                                    |
| 1350480            | Clamp - Lower                       |                                                    |
| 1350481            | Clamp - Upper                       |                                                    |
| 1350485            | Lift Hook                           |                                                    |
| 1350486            | Lower Support Bracket               |                                                    |
| 1350487            | Upper Support Bracket               |                                                    |
| 9900119            | Screw #8-32 x 1/4 RHMS              | 4                                                  |
| 9900124            | Screw #8-32 x 5/8 RHMS              | 2                                                  |
| 9900125            | Screw #8-32 x 3/4 RHMS              | 2                                                  |

1. Si los soportes están montados, remueva las abrazaderas, una se encuentra arriba y la otra debajo.
2. Coloque la guardia de seguridad debajo del gancho de la varilla del pedal, y sujétela con la abrazadera y tornillos superiores.
3. La manija de la guardia de seguridad se desliza entre la abrazadera y el gancho levadizo.
4. Coloque la abrazadera de abajo en la parte de atrás del pedal, y apriete todos los tornillos.

# ACCESORIOS



| Número de la pieza | Descripción                        | Cantidad a usar si la unidad requiriera más de una |
|--------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1097050            | Wetter Assy. (Parts marked with ★) |                                                    |
| 1097051            | Wetter Complete (w/Bracket & Tube) |                                                    |
| 1097200            | Stom Sub. Assy. Complete           |                                                    |
| 1097600            | Body Washer                        | 2                                                  |
| 1097700            | Body Glass                         |                                                    |
| 1097800            | Tube Glass                         |                                                    |
| 1097900            | Sight Feed Gasket                  | 2                                                  |

| Número de la pieza | Descripción                        | Cantidad a usar si la unidad requiriera más de una |
|--------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1098300            | Connector                          |                                                    |
| 1382180            | Wetter Bracket                     |                                                    |
| 1382181            | Wetter Tube                        |                                                    |
| 9900142            | 3/8 Lg. Screw (Standard Connector) | 3                                                  |
| 9900144            | 1/2 Lg. Screw (Hubbell Connector)  | 3                                                  |
| 9900338            | 6-32 x 5/16 Flat Head Screw        |                                                    |
| 9901756            | 1/2-20 Elastic Half Nut            |                                                    |

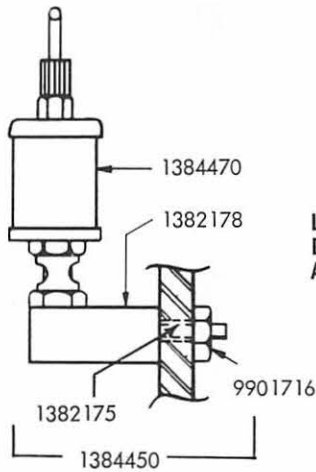
## EQUIVALENTES EN MILIMETROS

Machine Strokes: 1-1/8" Ex. Short 29 mm; 1-1/4" Short 32 mm; 1-3/8" Med. 34 mm; 1-1/2" Long 38 mm; 1-3/4" Ex. Long 44 mm  
Machine Sizes: 5" - 127 mm; 6" - 152 mm; 7" - 178 mm; 8" - 203 mm; 10" - 254 mm; 14" - 356 mm

## INSTALACION DEL ACEITADOR

- Desconecte la corriente.
- Remueva la base del conector y coloque el soporte debajo. Para hacer ésto, los cables deben ser desconectados del conector, y pasados por el soporte.
- Conecte los cables en el conector y atornille el soporte con los tornillos provistos.
- Remueva la parte de abajo del aceiteador, y coloque la unidad en el soporte. Atornille la tuerca grande para que la unidad quede en lugar.
- Deslice la tuerca y la manguita en el tubo del aceiteador. Conecte éste a la parte del aceiteador removida en el paso número 4.
- Conecte el tubo y la parte de abajo al cuerpo del aceiteador.
- Atornille el tubo debajo del recipiente de goteo con los tornillos provistos.

# ACCESORIOS



**LUBRICADOR  
DE FLUJO  
AJUSTABLE**

**ABRAZADERA**



**LAMPARA**

## EQUIVALENTES EN MILIMETROS

Machine Strokes: 1-1/8" Ex. Short 29 mm;  
1-1/4" Short 32 mm; 1-3/8" Med. 35 mm;  
1-1/2" Long 38 mm; 1-3/4" Ex. long 44 mm  
Machine Sizes: 5"-127 mm; 6"-152 mm; 7"-  
178 mm; 8"-203 mm; 10"-254 mm; 14"-356 mm

## JUEGOS DE REPUESTOS PARA MAQUINAS PACER DE WOLF

Los juegos de repuestos recomendados para cada máquina Pacer por un año incluyen: correas y piedras medianas, inserciones Kleen-Kut, cuchillas en acero de alta velocidad, interruptores, correas superiores, correa de goma, e interruptores de circuito.

| Numero de la pieza | Descripción            |
|--------------------|------------------------|
| 2450001            | 5 IN. PACER VI 1/50    |
| 2450002            | 5 IN. PACER VI 1/60    |
| 2450003            | 5 IN. PACER VI 3 PH    |
| 2450004            | 5 IN. PACER VIII 1/50  |
| 2450005            | 5 IN. PACER VIII 1/60  |
| 2450006            | 5 IN. PACER VIII 3 PH  |
| 2450007            | 6 IN. PACER VI 1/50    |
| 2450008            | 6 IN. PACER VI 1/60    |
| 2450009            | 6 IN. PACER VI 3 PH    |
| 2450010            | 6 IN. PACER VIII 1/50  |
| 2450011            | 6 IN. PACER VIII 1/60  |
| 2450012            | 6 IN. PACER VIII 3 PH  |
| 2450013            | 7 IN. PACER VI 1/50    |
| 2450014            | 7 IN. PACER VI 1/60    |
| 2450015            | 7 IN. PACER VI 3 PH    |
| 2450016            | 7 IN. PACER VIII 1/50  |
| 2450017            | 7 IN. PACER VIII 1/60  |
| 2450018            | 7 IN. PACER VIII 3 PH  |
| 2450019            | 8 IN. PACER VI 1/50    |
| 2450020            | 8 IN. PACER VI 1/60    |
| 2450021            | 8 IN. PACER VI 3 PH    |
| 2450022            | 8 IN. PACER VIII 1/50  |
| 2450023            | 8 IN. PACER VIII 1/60  |
| 2450024            | 8 IN. PACER VIII 3 PH  |
| 2450025            | 10 IN. PACER VI 1/50   |
| 2450026            | 10 IN. PACER VI 1/60   |
| 2450027            | 10 IN. PACER VI 3 PH   |
| 2450028            | 10 IN. PACER VIII 1/50 |
| 2450029            | 10 IN. PACER VIII 1/60 |
| 2450030            | 10 IN. PACER VIII 3 PH |
| 2450031            | 14 IN. PACER VI 1/50   |
| 2450032            | 14 IN. PACER VI 1/60   |
| 2450033            | 14 IN. PACER VI 3 PH   |
| 2450034            | 14 IN. PACER VIII 1/50 |
| 2450035            | 14 IN. PACER VIII 1/60 |
| 2450036            | 14 IN. PACER VIII 3 PH |

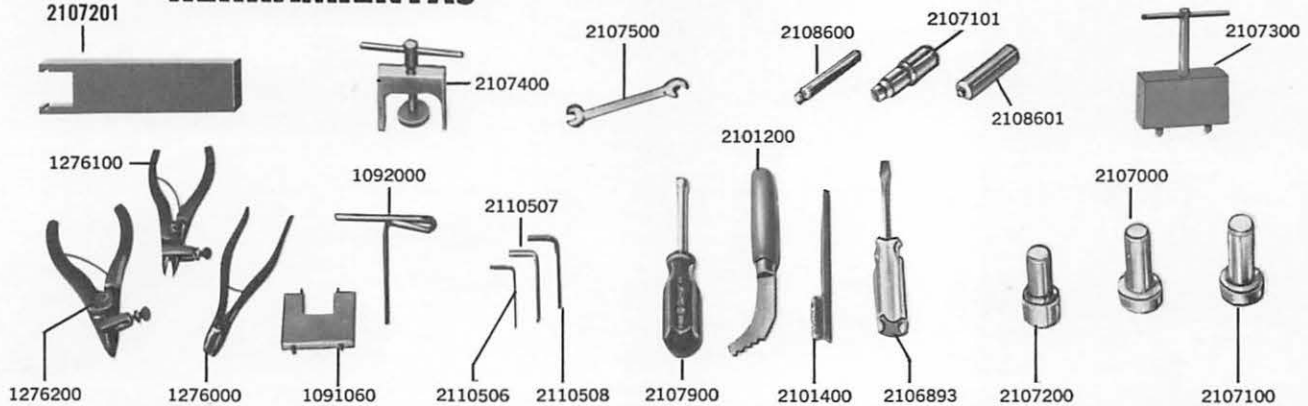
| Número de la pieza | Descripción                 |
|--------------------|-----------------------------|
| 1045200            | Goose Neck Lamp             |
| 1045400            | Shade                       |
| 1123000            | 20 Feet of Coiled Cord      |
| 1103250            | 1 Phase Line Cord (25 Feet) |
| 1104050            | 3 Phase Line Cord (25 Feet) |
| 1350450            | Guard Complete 5"-8"        |
| 1350451            | Guard Complete 10"          |
| 1350452            | Guard Complete 14"          |

| Número de la pieza | Descripción                                                                              |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1382175            | Lubricator Mounting Tube                                                                 |
| 1382178            | Lubricator Mounting Bracket                                                              |
| 1384450            | Adjustable Flow Lubricator Assy.<br>(Consists of: 1382175, 1382178,<br>1384470, 9901706) |
| 1384470            | Adjustable Flow Lubricator                                                               |
| 2100000            | Cloth Clamp                                                                              |
| 9901716            | Lubricator Nut                                                                           |

NOTA: NO TODOS LOS COMPONENTES ESTAN ILUSTRADOS.

## ACCESORIOS

### HERRAMIENTAS



NOTA: NO TODAS LAS HERRAMIENTAS QUE APARECEN EN LA LISTA ESTAN REPRODUCIDAS EN LOS DIBUJOS.

1091060 llave inglesa de remache  
1092000 llave inglesa para cuchilla  
1276000 tenazas — para anillo interno  
1276100 tenazas — para anillo externo  
1276200 tenazas — para anillo externo  
2101200 limpiador de ranura  
2101400 cepillo de alambre  
2106893 destornillador  
2107000 golpeadores de cojinete para cojinete de motor frontal (entrada)  
2107100 golpeadores de cojinete para cojinete de motor trasero (entrada)

2107101 golpeadores de cojinete para cojinete de motor trasero (salida)  
2107200 golpeadores de cojinete para cojinete de cigüeñal (entrada)  
2107201 Herramienta para el brazo de tensión de la correa  
2107300 llave inglesa para cigüeñal  
2107400 removedor de cojinete de cigüeñal  
2107500 llave inglesa de final abierto  
2107600 herramienta para el platillo del émbolo  
2107900 llave de tuerca de 14 pulgadas

2108600 golpeador de cojinetes (salida)  
2108601 golpeador de cojinetes (entrada)  
2109000 removedor de cojinetes de la cabeza frontal  
2109100 impulsor para el ensamblaje del eje  
2109850 maletín de herramientas para máquinas Pacer  
2109970 golpeador de casquillo  
2110506 llave inglesa de Allen de  $\frac{3}{32}$  pul.  
2110507 llave inglesa de Allen de  $\frac{1}{4}$  pul.  
2110508 llave inglesa de Allen de  $\frac{1}{8}$  pul.  
2110950 Juego de herramientas para el vendedor

## LUBRICANTES Y AGENTES DE LIMPIEZA

### LIMPIADOR KEEP-M-KLEEN PARA RUEDA ESMERILADA

Esta es una solución en forma de spray que mantiene las partes afiladoras en perfectas condiciones de trabajo; es también excelente para la limpieza de guías y otras partes.

ORDENELO CON EL No. WOLF 2100600

### CUTSOL

Es un agente humedecedor de fórmula especial indicado para el corte de sintéticos y telas fundibles. Nota: Cutsol es un producto concentrado y debe ser mezclado con 16 partes de agua por cada parte de Cutsol.

ORDENELO CON EL No. WOLF 2101100 (un galón)

### Aceite y grasa

ORDENELOS CON EL No. WOLF 2101500 para una botella de aceite y 2101600 para grasa.



## ESPECIFICACIONES DE LA CUCHILLA RECTA

| MODELOS          | Caballos de fuerza - Pacer<br><br>Tri-<br>fásico      Mono-<br>fásico |              | LARGO DE LA HOJA (A) Y CAPACIDAD DE CORTE (B) |                         |                |                                 |              |               |                |                     | Peso<br>aproximado en<br>libras (Kgs.) |          |         |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------------------------------------|-------------------------|----------------|---------------------------------|--------------|---------------|----------------|---------------------|----------------------------------------|----------|---------|
|                  |                                                                       |              | Pulgados (A)<br>(Centímetros)                 | 5"<br>(12.7)            | 6"<br>(15.2)   | 7"<br>(17.8)                    | 8"<br>(20.3) | 10"<br>(25.4) | 14"<br>(35.6)  |                     |                                        |          |         |
|                  |                                                                       |              | Pulgadas (B)<br>(Centímetros)                 | 4"<br>(10.1)            | 5"<br>(12.7)   | 6"<br>(15.2)                    | 7"<br>(17.8) | 8½"<br>(21.5) | 12½"<br>(30.9) |                     |                                        |          |         |
| SUPER            | 5/8 HP.                                                               | 1/2 HP.      |                                               | ✓                       | ✓              | ✓                               | ✓            | ✓             | ✓              | 33 lb. (15.0 kg.)   |                                        |          |         |
| DOBLE VELOCIDAD  | ALTA                                                                  | 5/8 HP.      | 1/2 HP.                                       |                         | ✓              | ✓                               | ✓            | ✓             | ✓              | 38 lb. (17.0 kg.)   |                                        |          |         |
|                  | BAJA                                                                  | 1/4 HP.      | 1/4 HP.                                       |                         | ✓              | ✓                               | ✓            | ✓             | ✓              |                     |                                        |          |         |
| MAQUINA DE JEANS | 1-1/4 HP.                                                             | 1 HP.        |                                               | ✓                       | ✓              | ✓                               | ✓            | ✓             |                | 34 lb. (15.7 kg.)   |                                        |          |         |
| JUNIOR           | 1/4 HP.                                                               | 1/4 HP.      |                                               | ✓                       | ✓              | ✓                               | ✓            |               |                | 23 lb. (10.5 kg.)   |                                        |          |         |
| MODELOS          | ◇ 50 Ciclos / □ 60 Ciclos<br>Movimientos recomendados                 |              |                                               | Afilador<br>Recomendado |                | Grado de esmeril<br>recomendado |              |               |                | Hoja<br>recomendado |                                        |          |         |
|                  | Pulgadas (Centímetros)                                                |              |                                               | VI<br>Piedra            | VIII<br>Correa | Fino                            | Medio        | Grueso        | Muy<br>Grueso  | Regular             | Dura                                   | Ondulada | Dentada |
|                  | 1⅜"<br>(3.5)                                                          | 1½"<br>(3.8) | 1¾"<br>(4.4)                                  |                         |                |                                 |              |               |                |                     |                                        |          |         |
| SUPER            |                                                                       | □            | ◇                                             | ✓                       | ✓              | ✓                               | ✓            | ✓             |                | ✓                   | ✓                                      |          |         |
| DOBLE VELOCIDAD  | □                                                                     | ◇            |                                               | ✓                       | ✓              |                                 | ✓            | ✓             |                | ✓                   |                                        | ✓        | ✓       |
| MAQUINA DE JEANS |                                                                       |              | □ ◇                                           | ✓                       | ✓              |                                 | ✓            | ✓             | ✓              | ✓                   |                                        |          |         |
| JUNIOR           | □                                                                     | ◇            |                                               | ✓                       | ✓              | ✓                               | ✓            |               |                | ✓                   | ✓                                      |          |         |

## GARANTIA DE WOLF PARA SUS MAQUINAS PACER

Wolf garantiza las máquinas Pacer contra defectos en piezas y manufactura por 6 meses a partir de la fecha de su factura. Wolf reparará o reemplazará toda máquina cubierta por esta garantía, siempre y cuando la máquina sea retornada a la compañía Wolf con flete pagado en lugar de origen. Esta garantía no cubre máquinas estropeadas a causa de mal uso o negligencia, y es completamente nula si piezas de repuesto que no sean genuinas Wolf han sido usadas dentro o fuera de esta maquinaria.

# WOLF®

5570 CREEK ROAD, CINCINNATI, OHIO 45242 / U. S. A.

*Primera desde 1888*

Phone Area Code 513 791-5194 / Telex 214308 WEPCO

From the library of: Superior Sewing Machine & Supply LLC